



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

43. Jahrgang

Donnerstag, den 8. November 2018

Nr. 45/2018

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D

1918 - 2018
Centenaire de la fin de la Première Guerre Mondiale
100 Jahre Ende des Ersten Weltkriegs

**Concert
Chorale
pour la Paix** **Chorkonzert
für den
Frieden**

11/11/2018, 15h00 Église St. Catherine Bitche Entrée libre - plateau à la sortie	11.11.2018, 18:30 Uhr Alexanderskirche Zweibrücken Eintritt frei - Spenden erbeten
--	--

Méli Mélodies (Petit-Réderching)
Chor2000 (Contwig)
Gospel and Praise (Mittelbach)

Sous le Patronage de / Unter der Schirmherrschaft von:
Gérard Humbert - Maire de la Ville de Bitche
Francis Vogt - Président de la CC du Pays de Bitche
Christian Gauf - Bürgermeister der Stadt Zweibrücken
Jürgen Gundacker - Bürgermeister der VG Zweibrücken-Land

Organisateur / Veranstalter: Gospel and Praise Mittelbach e.V.
www.gospelandpraise.info

www.vgzwland.de



Integrierte Gesamtschule Contwig



SO MODERN KANN SCHULE SEIN

Freitag, 16.11.2018, 14.00 – 17.30 Uhr

Tag der Digitalisierung

Programm 14.00 – 15.00 / 16.00 – 17.00 Uhr

Einblick in digitale Unterrichtsangebote

- Gestaltung und Nutzung von interaktiven Lernvideos im Unterricht
- Didaktische Potentiale von VR-Brillen im Unterricht
- Möglichkeiten der Differenzierung durch moderne Lernsoftware
- I Robot – Roboter basteln und programmieren
- Mit „Google Earth“ Erdkunde hautnah erleben
- u.v.m.



Oberstufe

- Didaktische Potentiale von Tablets im Unterricht der gymnasialen Oberstufe

Offene Digitalisierungsallianz für die Pfalz (OD Pfalz)

- Das Projekt OD Pfalz/IB Bildung der HS Kaiserslautern und der TU Kaiserslautern ist unser Partner im Bereich des digitalen Lernens und informiert über Chancen und Perspektiven einer digitalen Unterrichtskultur der Zukunft



Mercedes Benz

- Vortrag zum Thema „Herausforderungen in Gegenwart und Zukunft: Digitale Bildung und Beruf“

Führungen durch den digitalen Neubau 15.15 Uhr

Informationen rund um das digitale Konzept der IGS Contwig 15.45 Uhr

Rubin Lind, der digitale Aufsteiger des Jahres 17.00 Uhr

- Vortrag zum Thema „Bildungs-Apps – Das Beispiel Skills4School“



■ SPRECHSTUNDEN

Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Gundacker hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab. Termine können mit Frau Hellbrück, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Andrea Steuer-Anstätt, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können über das Vorzimmer des Bürgermeisters (Frau Hellbrück) vereinbart werden, Tel.: 06332/8062-101. E-Mail der Gleichstellungsbeauftragten: Gleichstellung@vgzwland.de

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken

Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 12.00 Uhr
und von 13.30 bis 16.00 Uhr

Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr

Dienstleistungsabend

Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr

Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen:

Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr.

Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999

E-Mail: info@vgzwland.de

E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

www.vgzwland.de

Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung, Landau hält an jedem 2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr, in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, einen Sprechtage ab. Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.: 06332/8062-204

Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibisch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibisch@pflagestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer, Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste und für Seniorenangelegenheiten (Seniorenbeauftragte)

Frau Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331/809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung, Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Weber, Tel: 06331 / 809 - 110

Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Frau Angelika Küttner, ist jederzeit unter Telefon 06372/5727 (persönlich oder Anrufbeantworter) zu erreichen. Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Stadler, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 festgesetzt werden.

Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

Sprechstunde von Förster Rolland

Revier Zweibrücken

zuständig für die Gemeindewälder Althornbach, Dietrichingen, Kleinsteinhausen, Mauschbach, Riedelberg und Walshausen.

Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

und von 14.00 Uhr - 16.00 Uhr

Donnerstag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

und von 14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich.

Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel.Nr. 06332/5699-0

Gemeindewald Großsteinhausen und Hornbach

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag 8:00 - 16:00 Uhr

Mittwoch + Freitag 8:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag 8:00 - 18:00 Uhr

Internet: www.finanzamt-pirmasens.de

E-Mail: Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de

Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

■ WICHTIGE RUFNUMMERN

Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Wendepunkt

Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Herzogstrasse 13

66482 Zweibrücken

Tel: 06332/871- 564 oder 565

Fax: 06332/871-579

Email: drogenhilfe@zweibruecken.de

Anonyme und kostenlose Sprechstunden nach Vereinbarung

Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de, Tel.: 06331- 92626

IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen,
Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens
Tel.: 06331- 289431

Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung 0171-7777559
Rufbereitschaft Kanalisation 0151-12105362

Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15
Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77 7
Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei
Verbandsgemeinde-Verwaltung
Zweibrücken-Land 06332-8062-0
Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
Verbandsgemeindegewehrleiter Thorsten Preyer,
66503 Dellfeld, Tel.-Nr. 0171-9556638

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176-55 48 61 73
Dellfeld	Thorsten Preyer, Tel. 06336-1528
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 06338-235
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Thomas Maske, Tel. 0151-10735730
Hornbach	Oliver Feix, Tel. 0176-63372959
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel. 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0160-7198708
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Florian Buchmann, Tel. 06372-9919082 Handy-Nr. 0157-57189060

■ NOTRUF

Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(ohne Vorwahl)

Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

■ BEREITSCHAFTSDIENST

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld
- Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach
- Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mausbach
- Riedelberg - Walshausen

Notfalldienstzentrale im St. Nardini Klinikum (St. Elisabeth Kranken-
haus) in Zweibrücken, Tel. 06332/9138210.

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag, 7.00 Uhr
- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr
- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr
- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag, 7.00 Uhr

Für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:
**Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Landstuhl beim St.- Johan-
nis-Krankenhaus, Telefon 06371/19292**

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr
bis Folgetag 07.00 Uhr
Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr
Freitags von 18.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr
an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr bis zum Folgetag 07.00 Uhr

Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen
samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsge-
meinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfah-
ren (aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)
Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Klein-
steinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mausbach

Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße
15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.-Nr. 06337/99500-0 zu erfragen.
Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Ver-
einbarung unter Tel.: 06337/99500-0.

**Pflegestützpunkt Battweiler, 66484 Battweiler Hauptstr. 15,
Servicezeit: Montag – Freitag von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr**

Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr. Angelo Lizzi Tel.: 06337 - 20
99 031 angelo.lizzi@pflgestuetzpunkte.rlp.de

Bernd Ibsch Tel.: 06337 - 20 99 032 Bernd.ibsch@pflgestuetzpunkte.rlp.de

Arbeitgeber-Hotline

bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer
06331/809-111 möglich.

Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen
Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413

■ WERTSTOFFHOF

Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei
denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle
aus Privathaushalten angenommen werden. Der Recyclinghof Cont-
wig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz.,
Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo - Fr	08.30 - 12.00 Uhr 13.00 - 16.30 Uhr
Sa	08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (60 Liter Inhalt) zum
Preis von 3,98 EUR/Stück erhältlich. Für weitere Fragen stehen Ihnen
die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte: Frau Baldauf, Tel. 06331/809-218

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und
Kindergärten: Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen: Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

WIR GRATULIEREN

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.



Wir gratulieren

in der Zeit vom 12.11.2018 bis 18.11.2018

Altersjubiläen

Bechhofen

17.11.	Herr Schuwer, Hermann	Hochstraße 23	Zum 85. Geburtstag
18.11.	Frau Jahnke, Eva	Talstraße 8	Zum 80. Geburtstag

Contwig

14.11.	Frau Zimmer, Roswitha	Bergstraße 10	Zum 70. Geburtstag
16.11.	Frau Lehberger, Elisabeth	Oberauerbacher Straße 20	Zum 70. Geburtstag

Contwig OT Stambach

16.11.	Herr Sefrin, Arnold	Schulstraße 1	Zum 80. Geburtstag
--------	---------------------	---------------	--------------------

Großsteinhausen

12.11.	Herr Vollweiter, Werner	Mühlweg 1	Zum 75. Geburtstag
18.11.	Frau Wagner, Maria	Birkenweg 9	Zum 80. Geburtstag

Kleinsteinhausen

12.11.	Herr Schneider, Wolfgang	Hauptstraße 16	Zum 70. Geburtstag
--------	--------------------------	----------------	--------------------

Rosenkopf

18.11.	Frau Schwarz, Gerlinde	Höhenstraße 1	Zum 85. Geburtstag
--------	------------------------	---------------	--------------------

Ehejubiläen

in der Zeit vom 12.11. bis 18.11.2018

Contwig

13.11.	Stauch, Adolf Stauch, Dorothea	Fröhnstraße 8	65 Jahre
--------	-----------------------------------	---------------	----------



● Althornbach

Jugendfeuerwehr Althornbach: Wir treffen uns mittwochs von 17:45 Uhr bis 19:15 Uhr am Feuerwehrgerätehaus Althornbach. Wenn du 10 Jahre und älter bist, kannst du unsere Mannschaft gerne ergänzen. Wir freuen uns auf dich! - Ansprechpartner: Timmy Sauter, Telefon 0152 242 141 21

TV 1903 Althornbach: Trainingszeiten der A-Jugend: A-Jugend (95 - 97) Montag und Mittwoch von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr auf dem Sportplatz in Althornbach

Wintersaison: Schulturnhalle Hornbach, Mittwoch 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

Schachfreunde 1963 Althornbach

Jugendtraining: freitags 18:30 - 20:00 Uhr im DGH

Alle Kinder und Jugendlichen, die Freude am Schach haben oder das königliche Spiel erlernen wollen, sind herzlich zum Schnuppern eingeladen.

● Bechhofen

Kinderkreis Bechhofer Kirchenspatzen

dienstags 17:00 - 18:00 Uhr im Gemeindesaal der Prot. Kirche

TUS Eintracht 1912 Bechhofen e.V.

Trainingszeiten in der Turnhalle:

Gymnastik

Dienstag: Line-Dance 17:30 - 18:30 Uhr

Mittwoch: Gymnastik-Frauen 18:30 - 19:30 Uhr

Gymnastik-Männer 19:30-21:00 Uhr

Donnerstag: Kinder-Turnen (3-6 Jahre): 16:15 - 17:15 Uhr

Kinder-Turnen (6-9 Jahre): 17:15 - 18:15 Uhr

Tennis

(8-15-Jährige): sonntags 13:00 - 16:00 Uhr

Fußball:

Ansprechpartner: Sören Bernhard
(Jugendleiter - 0176 - 24702549)

Trainingszeiten: JFG Königsbruch (Bechhofen/Bruchhof/Waldmohr)

A-Jugend (Jahrgang 2000 - 2001)

Bruchhof Montag 19:00 - 20:30 Uhr

Waldmohr Mittwoch 19:00 - 20:30 Uhr

Sven Bernhard (0179-5439006)

B-Jugend (Jahrgang 2002 - 2003)

Bruchhof Montag 19:00 - 20:30 Uhr

Waldmohr Mittwoch 19:00 - 20:30 Uhr

Mathias Hafner (0176-20408154)

C-Jugend (Jahrgang 2004 - 2005)

Bruchhof Montag 17:30 - 19:00 Uhr

Waldmohr Mittwoch 17:30 - 19:00 Uhr

Andreas Mohrbach (0177-8342472)

D-Jugend (Jahrgang 2006-2007)

Waldmohr Dienstag 17:30 - 19:00 Uhr

Bruchhof Donnerstag 17:15 - 18:45 Uhr

Sören Bernhard (0176-24702549)

Trainingszeiten: SG Bechhofen / Bruchhof

E-Jugend (Jahrgang 2008-2009)

Bruchhof Mittwoch 17:00 - 18:30 Uhr

Bechhofen Freitag 17:00 - 18:30 Uhr

Martin Magold (0176-45635631)

F-Jugend (Jahrgang 2010-2011)

Bechhofen Mittwoch 17:15- 18:30 Uhr

Bruchhof Freitag 17:15 - 18:30 Uhr

Michael Scherer (0177-7321123)

G-Jugend (Jahrgang 2012 und jünger)

Bechhofen Mittwoch 17:00 - 18:00 Uhr

Michael Scherer (0177-7321123)

Schützen: dienstags und freitags im DGH von 19:00 - 22:00 Uhr

Jugendliche ab 12 Jahren, Infos bei Andreas Tischer Tel.: 0160-5354183

Skate-Club Saarpfalz - Bechhofen

Vereintraining auf der Rollsportanlage oder in der Turnhalle in Bechhofen

Anfänger: montags, 17:00 - 18:30 Uhr

mittwochs, 16:00 - 17:30 Uhr

Wettkampfgruppe:

montags, 18:00 - 19:30 Uhr

Mittwochs bei gutem Wetter auf der Rollsportanlage 18:00 - 19:30 Uhr, bei schlechtem Wetter in der Turnhalle, donnerstags 17:30 - 19:00 Uhr, freitags, 16:30 - 18:00 Uhr

JUZ - Bechhofen: Der Jugendraum ist ab sofort freitags von 15.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr für alle 12 - 15-Jährige geöffnet.

Bei Interesse zur Öffnung des Jugendraumes für andere Altersgruppen bitte bei Hetzer Wolfgang, Hauptstr. 63, melden.

● Contwig

SV Palatia Contwig Trainingszeiten der Jugend/ Wintersaison Schulturnhalle IGS, Oberauerbacherstraße:

Bambinis bis 6 Jahre: dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

F- und E- Jugend - 7 bis 10 Jahre: donnerstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

D- und C-Jugend - 11 bis 14 Jahre: mittwochs von 19.00 bis 20.30 Uhr

B- und A - Jugend - 15 bis 18 Jahre: freitags von 20.30 bis 22.00 Uhr

B- und A-Jugend trainieren mittwochs in Absprache auch auf dem Sportplatz ab 19.00 Uhr

Infos auch unter Tel: 06332-5407

Sportschützenverein 1960 e.V. Contwig

Trainingszeiten Jugendliche: dienstags und freitags von 19:00 - 20:30 Uhr **DLRG Ortsgruppe Contwig e.V.**

Trainingszeiten freitags:

gerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 17.45 Uhr

Gruppe 2: 17.45 Uhr bis 18.30 Uhr

ungerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Gruppe 2: 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Das Training findet im Lehrschwimmbecken des Hofenfelsgymnasiums Zweibrücken statt. Weitere Infos unter Tel. Nr. 06332/56355 nach 18,00 Uhr

VT Contwig e.V., Trainingszeiten für Kinder - und Jugendliche

Move your Body! (altersoffen), bei S. Stadler:

montags 19:15-20:45 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Jungen (3-6 Jahre), bei M. Carius & P. Carius:

dienstags 16:30-17:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Jungen (ab Grundschule), bei M. Carius & P. Carius:

dienstags 17:30-18:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Mädchen (3-6 Jahre), bei M. Sefrin:

mittwochs 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (ab Grundschule), bei M. Sefrin:

mittwochs 17:00-18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (3-6 Jahre), bei M. Sefrin:

freitags 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (ab Grundschule), bei M. Sefrin:

freitags 17:00-18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, bei J.Frank & S.Trefz:

montags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

freitags 16:15-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Eitern-Kind-Turnen, (ca. 1-3 Jahre), bei M.Nagel

montags 16:00-17:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

Tischtennis (altersoffen)

Donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

Volleyball (altersoffen)

bei S.Bollmann

Donnerstags 20:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Power Fitness (altersoffen)

bei T.Sefrin:

donnerstags 19:00-20:30 Uhr,

im Sommer: Schulturnhalle IGS-Contwig

im Winter: Grundschule Contwig, Maßweilerstraße 8

Faszial-Training, Body Jump, Dance and More (altersoffen), bei T. Sefrin:

montags 19:30-20:30 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

Showtanz (altersoffen)

bei T.Sefrin:

montags 19:30-20:30 Uhr Turnhalle VT Contwig

Badminton (altersoffen)

bei D. Trefz,

montags 19:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

freitags 17:30-19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

Musikzug und Jugendorchester (altersoffen), bei Max Sefrin:

donnerstags 19:30-22:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

Kontaktinformationen unter www.vtcontwig.de oder vt-info@vtcontwig.de

Tennisclub Contwig e. V.

Trainingszeiten für Kinder und Jugendliche

Montags und donnerstags 16.00 - 19.00 Uhr

Im Winter: Montags Schulturnhalle IGS, Contwig;

Donnerstags Schulturnhalle GS Stambach

Im Sommer: Tennisplätze des TC Contwig am Freischwimmbad

Das Angebot gilt sowohl für Anfänger, als auch für Leistungsgruppen.

Schnupperkinder sind willkommen.

Info: Edith Müller, Tel. 06332-50858 o. 0172-6956475

E-Mail: edith.mueller@ifb24.de

Jugendfeuerwehr Contwig: Jugendstunde der JFW ab 10 Jahren

Freitag von 18:00 bis 20:00 Uhr in der Feuerwache Contwig in der



Fröhenstraße. Weitere Auskünfte erhalten Sie direkt in der Feuerwache, Tel. 06332 / 478580

DRK Bereitschaft Contwig, Dellfeld und Rieschweiler - Mühlbach (Jugendrotkreuz)

Gruppenstunde des JRK ab 6 Jahren: Dienstags 17:30 - 19:00 Uhr (außer in den Schulferien) im DRK Heim (Blumenstraße) in Contwig. Ziel des JRK ist es schon frühzeitig Kinder für die Erste-Hilfe-Idee zu begeistern und zu verdeutlichen, dass Verantwortung wichtig ist und obendrein auch Spass macht. Es soll helfen Ängste abzubauen und praktische Erfahrungen zu vermitteln, die Kinder ermutigen und befähigen, im Notfall helfend tätig zu werden. **Anmeldungen sind im Büro des DRK Contwig unter der Büronummer 06332-568860 erforderlich.**

Taekwondo Devils e.V. Contwig:

Trainingszeiten für Kinder ab 7 Jahren unter www.tkd-devils-contwig.de oder bei Axel Conrad Tel.: 0174 - 829 36 29

Angelfreunde Contwig

An jedem 3. Sonntag im Monat treffen sich die Jungfischer im Vereinsheim zum theoretischen und praktischen Unterricht. Jugendwart Thomas Unruh Tel.-Nr. 0172 / 7756002

Waldjugend: Gruppenstunde samstags von 14:00 - 16:30 Uhr im Waldjugendheim. Horstleitung: Daniel Schumacher Tel.: 0173-6103474, Email: Daniel-schumacher96@web.de

Schützverein Stambach:

Trainingszeiten für Jugendliche: dienstags von 19.00 bis 20.00 Uhr

● **Dellfeld:**

KV Dellfeld Jugend:

Interesse am Sportkegeln?

Dann bist du hier richtig!

Jugendtraining findet jeden Mittwoch **von 16:30 bis 18:30 Uhr** auf unseren Kegelbahnen im Bürgerhaus Dellfeld statt.

Bis zu vier Wochen Probetraining zum Reinschnuppern, ganz ohne Verpflichtung.

Falls Ihr Lust habt kommt doch einfach mal mittwochs vorbei wir freuen uns schon auf euch.

Gerne stehen wir auch für eine erste Kontaktaufnahme mittwochs telefonisch unter 06336 / 839357 zur Verfügung.

Landfrauen:

Wer hat Lust auf Tanzen?

Unsere Tanzgruppe würde sich über Verstärkung freuen.

Unser Training findet jeden Montag in der Schulturnhalle statt für Jugendliche von 6 - 12 Jahren von 16.45 Uhr bis 17.45 Uhr

für Jugendliche ab 12 Jahren von 17.45 Uhr bis 18.45 Uhr

Kommt einfach mal zum Schnuppern vorbei oder ruft mich an

0163 6005771 Fabienne Keßler

Wir freuen uns auf euch.

● **Großsteinhausen**

Jugendfeuerwehr Großsteinhausen/Riedelberg: Gruppenstunde der JFW für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahren aus Großsteinhausen und näherer Umgebung: 14-tägig freitags von 18:00 - 20:00 Uhr (ungerade Kalenderwoche) in der Feuerwehr Großsteinhausen (Hauptstraße 18a). Jugendwartin: Frau Franziska Ernst, Tel. 0176-51199239

Mutter und Kindkreis: freitags um 15:30 Uhr im Kindergarten in Bottenbach

● **Hornbach**

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u. Althornbach -

Jugend - Termine und Veranstaltungen im Jugendheim in Hornbach

Rückfragen beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040

(alle anderen Termine unter Hornbach nachlesen)

Next Level (Jugendliche 17 - 22 Jahre): Montag, 05.11.18 um 18:30 Uhr

Präparandenunterricht (NEU): Mittwoch, 07.11.18 um 17:00 Uhr

Couchgeflüster (Jugendgruppe 14 - 17 Jahre): Mittwoch, 07.11.18 um 18:30 Uhr

Krabbelgruppe: Donnerstag, 08.11.18 um 9:00 Uhr

Konfirmandenunterricht: Donnerstag, 08.11.18 um 17:00 Uhr

Offenes Jugendheim: Freitag, 02.11. und 09.11.18 um 19:00 Uhr

Turnverein 1878 Hornbach e.V.

Angebote für Kinder und Jugendliche

Eltern-Kind-Turnen für Kindergartenkinder, Dienstag, 16:15 Uhr - 17:15 Uhr (STH)

2Turnen für Grundschul Kinder, Dienstag, 17:15 Uhr - 18:15 Uhr (STH)

Tanzmäuse ab 3 Jahre - Mittwoch, 16:30 - 17:15 Uhr (PH)

Kindertanzgruppe ab 3 Jahre, Mittwoch 17:15 - 18:00 Uhr (PH)

P.H. = Pirminushalle, STH.= Schulturnhalle,

Weitere Informationen unter www.tv-hornbach.de oder bei Martina Kurschilgen Tel.: 06338 - 994973, martina.kurschilgen@t-online.de

Trainingszeiten der Jugendmannschaften des SV Hornbach:

Bambini: Mittwoch, 17:00 - 18:00 Uhr in Hornbach

E Jugend: mittwochs, 17:00 - 18:30 Uhr in Hornbach; freitags, 17:00-18:30 Uhr in Rimschweiler

Jugendfeuerwehr Hornbach:

Du bist zwischen 10 und 16 Jahren alt, suchst ein neues Hobby welches interessant und spannend ist und gleichzeitig auch Spaß macht? Hast Du Interesse, später mal in der aktiven Feuerwehr tätig zu sein und Menschen und Tieren in der Not zu helfen?

Dann kannst Du Dich bei der Jugendfeuerwehr der Stadt Hornbach melden. Bei uns bist Du genau richtig. Wir bieten über das ganze Jahr Spiele, Spaß und theoretische sowie praktische Ausbildung im Bereich der Feuerwehr an. Die Übungsabende der Jugendfeuerwehr Hornbach sind immer 14-tägig an einem Donnerstag von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus, Bahnhofstraße, Hornbach.

Nähere Auskunft erteilt Dominik Schmidt, Jugendwart, unter folgender Telefonnummer: 0170/2640178.

● **Käshofen**

TTC Käshofen

Tischtennis für Schüler und Jugendliche:

montags und donnerstags 17:30-19:30 Uhr

Gymnastik (Schulkinder): mittwochs 17:30-18:30 Uhr

(Kindergartenkinder): mittwochs 16:30-17:30 Uhr

Kleinbundenbach

Reitverein „Bundenbacherhöhe“

Reitunterricht ab 6 Jahre, Montag und Donnerstag 16:00 - 19:00 Uhr, für Anfänger und Fortgeschrittene,

Ansprechpartner: Anja Hüther, 06332-4090720, Handy:0152/33675380

Volttigieren ab 6 Jahre, Mittwoch und Freitag von 17 - 20 Uhr

Ansprechpartner: Michelle Kiefer, 0176/30710894

Schnuppertraining ganz ohne Verpflichtung.

● **Kleinsteinhausen**

Musikverein „Schwarze Husaren“ e.V. Kleinsteinhausen

Proberaum: DGH in Kleinsteinhausen

Jugendorchester jeden Freitag ab 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr

Fortgeschrittene jeden Donnerstag von 19:30 - 21:30 Uhr

Jeden ersten Samstag im Monat findet eine Gesamtprobe (mit „Not-Verpflegung“) von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr im Übungsraum statt! Nähere Infos: Dirigent Herr Erich Gingrich, Tel. 06339-371

FC Kleinsteinhausen:

Turn- und Bewegungsstunde für Kinder von 3 - 6 Jahren: dienstags von 17:30 - 18:30 Uhr in der Mehrzweckhalle am DGH
Tanzkurs für Kinder von 8 - 14 Jahren: mittwochs 18:00 - 19:00 Uhr in der Mehrzweckhalle. (Einstieg ist jederzeit möglich)

● **Wiesbach**

SC „Mach mit - bleib fit“ e.V. Wiesbach

Mutter(Eltern)-Kind-Turnen: montags 16:00-17:00 Uhr

Kinderturnen (ab 6 Jahren): montags 17:00-18:00 Uhr

Hits für Kids (ab 9 Jahren): montags 18:00 - 19:00 Uhr.

Alle Kurse finden in der Schulturnhalle der Grundschule statt.

SV Wiesbach-Jugendabteilung

Die Jugendabteilung des SV Wiesbach sucht immer Verstärkungen für seine Jugendmannschaften.

Nähere Infos bei Jugendleiter Emil Mayer, Telefon: **0176/26746427**

Infos auch über www.svwiesbach.de

Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und Veranstaltungen der Vereine bitte an: Kreisjugendpflegerin Jessica Stadler

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauerstr. 18-20, 66482 Zweibrücken

Tel.: 06332/8062 220, Fax: 06332/8062 999

E-mail: j.stadler@vgzwland.de



KULTUR

Stadt Zweibrücken

Kurse

der Jugendkunstschule Zweibrücken

Jahreskurs: Bildende Kunst

Zeichnung, Malerei, plastisches Gestalten, einfache Drucktechniken, Buchgestaltung, Wandgestaltung im öffentlichen Raum.

Es werden im Rahmen des Kurses auch bedeutende Künstler vorgestellt und Ausstellungsbesuche unternommen.

Die Kursteilnehmer können jederzeit in den laufenden Kurs einsteigen.

Termin: Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr

Dauer: Kursbeginn laufend Freitag. Der Kurs findet **auch in den Schulferien** statt.

Teilnehmer: In der Regel wird in zwei Gruppen gearbeitet, 06 – 10 Jahren und ab 11 Jahren

Kursgebühr: Monatlich 30,00 Euro, incl. Materialkosten

Leitung: Dr. Jürgen Ecker und weitere Dozenten

Kurs: Malwerkstatt – Vorschulkurs

Mit Kindern ab 5 Jahren wird gemalt, gedruckt und gestaltet. Fantasie und Neugier sind gefragt. Der Umgang mit Farben steht im Vordergrund. Es sollen auch experimentelle Materialerfahrungen gemacht werden.

Kurs D: Dienstag, 16.10. und 13.11., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder ab 5 Jahren

Kursgebühr: 22,00 Euro für 2 Kurstage, incl. Materialkosten

Leitung: Iris Weiß

Aquarellmalerei

Kinder haben Freude am Vermischen der Farbtöne und am Spiel der Farben. Ihre Fantasie geht bei der Aquarellmalerei auf Reisen. Für Anfänger und Fortgeschrittene.

Kurs D: Mittwoch, 17.10. – 21.11., jeweils von 15.00 bis 17.00 Uhr, Einstieg ist jederzeit möglich. (anteilige Kursgebühr)

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene

Kursgebühr: 48,00 Euro, oder anteilig

Leitung: Iris Weiß

Workshop: Servietten – Technik

Der Workshop findet nach Absprache im Jahreskurs statt.

Teilnehmer: Kinder und Jugendliche, junge Erwachsene

Leitung: Eva Scheerer

Kindergeburtstag in der Jugendkunstschule Zweibrücken

unter **künstlerischer Leitung** feiern.

Wir bieten die verschiedensten Arten der Kunst, u.a. Arbeiten mit Ton,

Aquarellmalerei, Malerei mit Acryl, kreatives Gestalten.

Kupferarbeiten, Textilarbeiten und Serviettentechniken.

Termine nach Vereinbarung

Neu. Die Tonarbeiten können auf Wunsch gebrannt werden.

Eine Küche steht zur freien Nutzung zur Verfügung.

Dauer: 180 Minuten

Gebühr: 150,00 EURO incl. Einladungskarten und Materialkosten

Kinder ab 5 Jahre

Maximale Teilnehmerzahl 12 Kinder, höhere Teilnehmerzahl gegen Aufpreis.

Projektangebot: Für Kindergärten und Schulen

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in den Kindergärten oder in die Schule.

Wir bieten viele Formen der Kunst an, unter anderem. Druckwerkstatt, Malerei und Plastisches Gestalten (Arbeit mit Ton).

Das Projekt kann auch in unseren Ateliers durchgeführt werden.

Dauer: 3 Stunden

Kursgebühr: Je Teilnehmer 12,00 EURO, zzgl. Materialkosten Mindestgebühr 90,00 EURO

In die Kurse kann zu jeder Zeit eingestiegen werden.

Die Kursgebühren werden dann anteilig berechnet.

Anmeldung zu den Angeboten an

Jugendkunstschule 66482 Zweibrücken,

Hofenfeldstr. 53 (ehemalige Hauptschule Nord)

www.jukuschu-zw.de

jukuschu-zw@t-online.de

oder Jochen Schael 06337 316 u. 01722616236

Musical „Die Brücken am Fluss“ am Mittwoch, 14. November in der Festhalle Zweibrücken

Das Musical basiert auf dem gleichnamigen Bestseller-Roman von Robert James Waller von 1992, der durch die Verfilmung mit Meryl Streep und Clint Eastwood weltberühmt wurde.

Die Geschichte spielt im Jahr 1965. Der Fotograf Robert Kincaid ist für eine Fotoreportage des Magazins National Geographic unterwegs, um die überdachten Brücken von Madison County im US-Bundesstaat Iowa zu fotografieren. Auf der Suche nach einer dieser Brücken trifft er auf die verheiratete Francesca Johnson, die mit ihrer Familie in Iowa lebt. Aus dem zufälligen Treffen zweier Menschen wird eine schicksalshafte Begegnung, denn vom ersten Augenblick an besteht zwischen den beiden eine ganz besondere Magie. Ein romantisches Musical über die ganz große Liebe, die das Leben zweier Menschen für immer verändert. Die Veranstaltung in der Festhalle Zweibrücken, Saarlandstraße 9 beginnt um 20 Uhr. Es gibt Karten zu 35 Euro, 29,50 Euro, 24,50 Euro und 19 Euro beim Kultur- und Verkehrsamt Zweibrücken, Maxstraße 1, 66482 Zweibrücken, Telefon: 063327871-451 und -471, E-Mail: tourist@zweibruecken.de sowie im Internet unter www.ticket-regional.de (mit Aufschlag).

Offene Stadtführungen am Freitag, 9. November 2018

Das Kultur- und Verkehrsamt bietet am Freitag, den 9. November um 17.00 Uhr eine offene Stadtführung, im Rahmen der Gedenkveranstaltung zur Reichspogromnacht, an. Der Treffpunkt mit Gästeführerin Gabriele Brasche ist am Brunnen auf dem Hallplatz, dort erhalten Sie Infos zum Stifter des Brunnens Herrn Gugenheim, danach geht es weiter durch die Hauptstraße in die Judengasse. Des Weiteren führt Frau Brasche in die Kaiserstraße zu ehemaligen Wohnhäusern jüdischer Einwohner. Das Ende der Führung ist am Standort der ersten Synagoge Zweibrückens.

Eine Voranmeldung zur etwa 45-minütigen Führung ist nicht notwendig. Der Teilnehmerbeitrag von 5 Euro ist direkt vor Ort an die Gästeführerin zu zahlen. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.zweibruecken.de oder beim Kultur- und Verkehrsamt Zweibrücken, Tel. 06332/ 871 471.

AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzland.de

Ermäßigung der Abwassergebühren 2018 für Großviehhaltung und Pflanzenschutzspritzungen

1. Großvieheinheiten

Soweit Wassermengen nicht einer öffentlichen Abwasserbeseitigungsanlage zugeführt werden, bleiben sie bei der Bemessung der Gebühren unberücksichtigt, wenn der Gebührenschuldner dies bis zum 10. Januar des folgenden Jahres beantragt und die nicht zugeführte Wassermenge nachweist. Als Stichtag gilt das am 4. Dezember 2018 gehaltene Großvieh.

2. Für Pflanzenschutzspritzungen

Desgleichen sind ebenfalls auf Antrag für Pflanzenschutzspritzungen je vollem Hektar bewirtschafteter Fläche und Jahr beim Ackerbau 2 cbm abzusetzen.

3. Mindestverbrauch 15 cbm

Absetzungen von Wassermengen entfallen jedoch, soweit für den Gebührenschuldner 15 cbm je Haushaltsangehörigen und Jahr unterschritten werden.

4. Ausschlussfrist

Eine entsprechende Absetzung muss bis 10. Januar 2019 bei den Verbandsgemeindewerken Zweibrücken-Land, Landauer Str. 18 - 20, beantragt werden. Später eingehende Anträge können keine Berücksichtigung mehr finden.

5. Grundstücksflächenveränderungen und Eigentümerwechsel

Gleichzeitig bitten wir alle Grundstückseigentümer um Mitteilung, sofern im Jahre 2018 Grundstücksflächenveränderungen (Zu- und Abgänge) eingetreten sind, damit bei der Erstellung der Abrechnung 2018 und Vorauszahlungsberechnung 2019 der wiederkehrenden Beiträge, die genauen Grundstücksgrößen zugrunde gelegt werden können. Bitte geben Sie den Verbandsgemeindewerken unter Vorlage der Notariatsurkunde bis spätestens 1. Dezember 2018 diese Änderung bekannt. Danach kann eine Änderung für 2018 nicht mehr vorgenommen werden.

Verbandsgemeindewerke Zweibrücken-Land
Zweibrücken, den 31. Oktober 2018
Jürgen Gundacker, Bürgermeister

Antrag auf Absetzu g von Frischwasser auf Seite 10**Ablesung der Wasserzähler**

Für die Berechnung der Wasser- und Kanalgebühren erfolgt die Ablesung der Wasserzähler in der Zeit vom **15.11.2018 bis 20.12.2018**. Wir bitten, den mit Ausweis versehenen Personen den Zugang zu den Wasserzählern zu ermöglichen.

In den Ortsgemeinden Dietrichingen, Großsteinhausen, Mausbach, Walshausen und erstmals **Kleinbundenbach** und **Riedelberg** bieten wir unseren Kunden die Möglichkeit, ihre Zählerablesung per Internet, E-Mail, Fax oder Karte abzugeben.

Dazu werden Ablesekarten, mit ausführlichen Erklärungen, in den nächsten Tagen an die jeweiligen Abnehmer versendet.

In diesen Gemeinden erfolgt keine Ablesung durch unsere Mitarbeiter.

Jürgen Gundacker, Bürgermeister

Landkreis Südwestpfalz**Stellenausschreibung**

Der Landkreis Südwestpfalz sucht zum nächst möglichen Termin für die Wertstoffhöfe Rodalben und Wallhalben eine

Aufsichtsperson (m/w)

(Teilzeittätigkeit mit 21 Std./W. an 6 AT)

Inhalt der Tätigkeit ist die Beaufsichtigung und Betreuung der Einrichtungen während ihrer Öffnungszeiten (Mo.- Fr. 13.00 – 16.30 Uhr, Sa. 8.30 – 12.00 Uhr).

Es handelt sich um eine auf der Basis des Teilzeit- und Befristungsgesetzes zunächst für die Dauer von zwei Jahren befristete Tätigkeit.

Gesucht wird eine zuverlässige, im Umgang mit Publikum gewandte Persönlichkeit, die gewohnt ist, selbständig zu arbeiten. Das Entgelt richtet sich nach Entgeltgruppe 4 des TVöD.

Bewerbungen geeigneter schwerbehinderter Frauen und Männer sind ausdrücklich erwünscht.

Interessenten werden gebeten, ihre Bewerbung (postalisch) unter Beifügung der üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse und Tätigkeitsnachweise) bis 20.11.2018 zu richten an

Kreisverwaltung Südwestpfalz
-Abt. Zentrale Aufgaben und Schulen-
Unterer Sommerwaldweg 40 – 42
66953 Pirmasens

Vollzug des Grundstücksverkehrsgesetzes

Vollzug des Grundstücksverkehrsgesetzes; Schreiben des Ministeriums für Landwirtschaft, Weinbau und Forsten vom 04.03.1988 Über die Genehmigung der Veräußerung nachstehender Grundstücke ist nach dem Grundstücksverkehrsgesetz zu entscheiden:

Gemarkung:	Großbundenbach
Gewanne:	Weg am Meidling
Plan-Nr.:	290
Nutzungsart:	Acker
Fläche:	0,9380 ha
GV:	136 - 18

Landwirte/Forstwirte, die Flächen **dringend** zur Aufstockung ihres Betriebes benötigen und am Erwerb des Grundstücks interessiert sind, müssen ihr Erwerbsinteresse bis spätestens 10 Tage ab Erscheinen des Amtsblattes der Unteren Landwirtschaftsbehörde bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, schriftlich bekunden.

Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz**Energietipp: Wärmespeicherung wichtiger als Wärmedämmung?**

Ist es sinnvoller die Wärme in massiven Wänden des Hauses zu speichern als das Haus umfassend zu dämmen? Jeder Speicher muss zunächst aufgeladen werden und entlädt sich mit der Zeit wieder. Wie schnell sich ein Speicher entlädt, hängt von der Speichermasse, der Oberfläche, der Dämmung und den Temperaturunterschieden ab. Auch eine Wärmeflasche im Bett ist nur hilfreich, wenn die Bettdecke als Dämmschicht hinzukommt. Ohne die Bettdecke ist die gespeicherte Wärme schnell verloren.

Übertragen auf Gebäude heißt das, massive Wände mit viel Speichermasse können die Abkühlung und Aufwärmung im Haus verlangsamen, aber nicht die Energieverluste begrenzen. Wer diese Energieverluste verringern möchte, kommt an der Dämmung nicht vorbei. Im Winter kann jeder den Unterschied zwischen Dämmen und Speichern selbst erfahren. Der eigene Körper ist ein guter Wärmespeicher. Am angenehmsten fühlt sich, wer im Winter eine Wärmedämmung in Form einer kuscheligen Jacke anlegt. Niemand käme auf die Idee, eine Rittersrüstung zu tragen, weil die Speichermasse hoch ist. Im Sommer verzögern Speichermassen das Aufheizen des Gebäudes. Es sei denn, es kommt den ganzen Tag über viel Sonnenstrahlung durch große Glasflächen oder Dachflächenfenster ins Haus. Dann haben es auch die Speichermassen schwer, diese Wärmeenergie wegzupuffern.

Weitere Details erläutern Ihnen gerne die Energieberater der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz in einem persönlichen Beratungsgespräch nach telefonischer Voranmeldung.

Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 22. November von 13.30 - 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung in **Zweibrücken**, Landauer Straße 18-20, Raum 203. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Voranmeldung unter: 0 63 32/80 62-307.

Kiosk im Warmfreibad in Contwig zu verpachten

Die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land verpachtet den Verkaufskiosk im Warmfreibad in Contwig ab **1. Mai 2019** unter folgenden Pachtbedingungen neu:

Der Pachtzins für die Verpachtung des Verkaufskiosks im Freibad beträgt 10 % der Einnahmen des Warmfreibades aus Eintrittsgeldern, einschließlich der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

Weitere Informationen erhalten Sie bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land unter der Telefonnummer 06332/8062112.

Schriftliche Bewerbungen sind bis zum **1. Februar 2019** zu richten an:

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
- Zentralabteilung -
Landauer Straße 18 - 20, 66482 Zweibrücken

Antragsteller:

Name: _____

Personenzahl: _____

Straße: _____

Ort: _____

Abgabetermin: 10. Januar 2019
(Ausschlussfrist)Verbandsgemeindewerke
Zweibrücken-Land
Landauer Straße 18 – 20
66482 Zweibrücken**Antrag auf Absetzung von Frischwasser
bei der Berechnung der Kanalbenutzungsgebühren
für das Jahr 2018**

Gemäß § 21 Abs. 4 der Satzung über die Erhebung von Entgelten für die öffentliche Abwasserbeseitigung beantrage(n) ich/wir die Absetzung von Frischwasser bei der Berechnung der Kanalbenutzungsgebühren und mache hierzu folgende Angaben für die **Anschlussstelle**:

Stichtag: Großviehbestand am 4. Dezember 2018**I. Anzahl der zum angeschlossenen Haushalt gehörenden Personen:**

II. Viehhaltung	Anzahl	Faktor	Großvieh-einheiten
1. Kleinpferde bis Stockmaß 148 cm		x 0,66	
2. Pferde ab Stockmaß 148 cm		x 1,00	
3. Rinder (gemischter Bestand)		x 0,66	
4. Rinder (reiner Milchviehbestand)		x 1,00	
5. Schweine (gemischter Bestand)		x 0,16	
6. Schweine (reiner Zuchtschweinbestand)		x 0,33	
7. Schafe		x 0,60	
Großvieheinheiten insgesamt:			

III. Bewirtschaftete Flächen	Hektar
Ackerbau	

Je Großvieheinheit werden 12 m³ Frischwasser bei der Berechnung der Kanalbenutzungsgebühren abgesetzt.

Je Hektar Ackerbau werden 2 m³ Frischwasser bei der Berechnung der Kanalbenutzungsgebühren abgesetzt.

Absetzungen für Viehhaltung entfallen, soweit dabei für den Gebührenschuldner 15 m³ je Haushaltsangehörigen und Jahr unterschritten werden.

Wir stimmen zu, dass die Angaben zur allgemeinen Viehzählung zur Kontrolle der Großvieheinheiten herangezogen werden dürfen und werden auf Anforderung den Nachweis aus dem LKV Bestandsregister nachreichen.

_____, den _____

Unterschrift

Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Az.: II / 199-25

Bekanntmachung

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land wurde von der Kreisverwaltung Südwestpfalz davon unterrichtet, dass die zuständigen Stellen der Bundeswehr folgende Manöver bzw. Übungen außerhalb militärisch spezifischem Gelände angekündigt haben.

Ort / Raum: Kaiserslautern, Käshofen,
Zweibrücken, Martinshöhe
Zeitpunkt/
Zeitraum: 12.11.-16.11.2018
Truppenstärke: 20 Soldaten,
Fahrzeuge: 3 Radfahrzeuge
Übungsart: ARTEP
Übende: 3. FschJgRgt. 26, Zweibrücken
Einheit:

Zweibrücken, den 5. November 2018
Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
Ordnungsamt

Vermessungs- und Katasteramt Westpfalz

Dienstort Kusel, Bahnhofstraße 59, 66869 Kusel

Bekanntmachung

Der Beschluss über das vereinfachte Umlegungsverfahren „Auf hohen Rech“ in der Ortsgemeinde und Gemarkung Dellfeld ist am 29. Oktober 2018 unanfechtbar geworden.

Mit dieser Bekanntmachung wird gemäß § 83 Abs. 2 des Baugesetzbuches (BauGB) vom 03. November 2017 (BGBl. I S. 3634) in der jeweils gültigen Fassung der bisherige Rechtszustand durch den in dem Beschluss über die vereinfachte Umlegung vorgesehenen neuen Rechtszustand ersetzt. Die Bekanntmachung schließt die Einweisung der neuen Eigentümer in den Besitz der zugeteilten Grundstücke oder Grundstücksteile ein.

Die Fortschreibung der beiden öffentlichen Eigentumsnachweise, Liegenschaftskataster und Grundbuch, wird veranlasst.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Bekanntmachung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Die Monatsfrist beginnt zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntmachung. Der Widerspruch kann

1. schriftlich oder zur Niederschrift beim Vermessungs- und Katasteramt Westpfalz, Dienstort Kusel, Bahnhofstraße 59 in 66869 Kusel oder
2. durch E-Mail mit qualifizierter elektronischer Signatur¹ an: vermka.wpf@poststelle.rlp.de

Kusel, den 30. Oktober 2018
Im Auftrag
Sabine Sefrin

Hinweis:

Die Veröffentlichung kann ebenfalls auf der Internetseite des Vermessungs- und Katasteramtes Westpfalz - <https://vermka-westpfalz.rlp.de> - eingesehen werden.

1 vgl. Artikel 3 Nr. 12 der Verordnung (EU) Nummer 910/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 über elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/93/EG (ABl. EU Nr. L 257 S. 73).

Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr POK Gab, hält am **Donnerstag, den 15.11.2018, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr** in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, eine Bürgersprechstunde ab. POK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde. Hierzu ergeht herzliche Einladung.



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456

E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr

Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073

Tel. privat 06372/6289793



CONTWIG

Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895

Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und

freitags 14.30 - 16.00 Uhr

Bekanntmachung

Sanierungsgebiet Ortskern in der Ortsgemeinde Contwig

Informationsveranstaltung

für die Grundstückseigentümer im Sanierungsgebiet

Die Ortsgemeinde Contwig lädt hiermit alle Grundstückseigentümer im Sanierungsgebiet Ortskern zu einer Informationsveranstaltung ein, die am **Mittwoch, dem 14.11.2018 um 19.00 Uhr im Bürgerhaus Contwig, Wilhelm-Sefrin-Saal, Rathausplatz 1 in Contwig**, stattfindet. Das Sanierungsgebiet umfasst in Ost-West-Richtung den gesamten Bereich der Hauptstraße in Contwig, ausgenommen der Anwesen Haus-Nr.: 16, 18, 18a, 20, 20a und 22. In der Oberauerbacher Straße zählen die Grundstücke zwischen der Hauptstraße und der Einmündung Leipziger Straße zum Sanierungsgebiet. Die Grundstücke der Tränkgasse, der kleinen Bergstraße, der Hochstraße, Im Eck, Frühlingstraße, Storchengasse und der Bogenstraße liegen komplett innerhalb des Sanierungsgebietes. Im Süden bildet die Bahntrasse (Bahnhofstraße bis zum Bahnübergang liegt innerhalb) die Grenze des Sanierungsgebietes. Im Bereich der Gutenbrunnenstraße endet das Sanierungsgebiet auf Höhe des Gebäudes Haus-Nr.: 29, die Bergstraße liegt bis zu den Gebäuden Haus-Nr.: 16 und 29 im Sanierungsgebiet. Die Abgrenzung des Sanierungsgebietes verläuft entlang der Pfarrgasse, die westliche Straßenrandbebauung liegt im Sanierungsgebiet.

Tagesordnung: Abschlussveranstaltung zum integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzept und Information über Fördermöglichkeiten privater Vorhaben

Contwig, den 22.10.2018

Bärmann, Ortsbürgermeister



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101

Sprechstunde: nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Ausbau der Schulstraße (2. BA) in der Ortsgemeinde Dellfeld

hier: Parkverbot wegen Kampfmittelsondierung

Die Ortsgemeinde Dellfeld strebt den weiteren Ausbau der Schulstraße (2. BA) an. Das Projekt befindet sich derzeit in der Planungsphase. Dabei werden die noch ausstehenden Abschnitte 2 und 3 in der Planung zusammengefasst. Um die Sicherheit aller Teilnehmer auf der Baustelle zu gewährleisten, wird am **Montag, den 19.11.2018 und Dienstag, den 20.11.2018** die gesetzlich vorgeschriebene Kampfmittelsondierung in der gesamten noch nicht ausgebauten Straße durchgeführt. Hierfür ist es erforderlich das Baufeld und die Randbereiche von metallischen Gegenständen frei zu halten. **Die Anwohner werden gebeten an diesem Tag ihre Fahrzeuge nicht in der Straße oder auf den Gehwegen zu parken.** Aufgrund der Sondierungsarbeiten ist an diesem Tag die Befahrung der Schulstraße nur eingeschränkt möglich. Die betroffene Bevölkerung wird um Verständnis gebeten. Die Ortsgemeinde wird bei Änderungen des Zeitablaufes oder dgl. weiter informieren.

Dellfeld, 11.10.2018

Schindler Ortsbürgermeisterin



ALTHORNBACH

Ortsbürgermeisterin Ute Klein

Tel. 06338/1430,

Sprechstunden: montags ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus nach vorheriger telefonischer Vereinbarung



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Andrea Henner
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/993055

Ablesung der Wasserzähler

In der Ortsgemeinde Dietrichingen bieten wir unseren Kunden wieder die Möglichkeit, ihre Zählerablesung per Internet, E-Mail, Fax oder Karte abzugeben. Dazu werden Ablesekarten, mit ausführlichen Erklärungen, in den nächsten Tagen an die jeweiligen Abnehmer versendet. Es erfolgt keine Ablesung durch unsere Mitarbeiter.



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner
Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de
Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

Ortsbürgermeisterin nicht im Dienst

Frau Ortsbürgermeisterin Martina Wagner befindet sich **in der Zeit vom 10.11.2018 bis einschließlich 17.11.2018** nicht im Dienst. Die Vertretung übernimmt der 1. Ortsbeigeordnete, Herr Ludger Grünfelder.

Nachbarschaftshilfe

Nachbarschaftshilfe 0176-29811120;
montags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr telefonische Vermittlung von ehrenamtlicher Hilfe

Hochwasser kann jeden treffen - schützen wir uns jetzt!

Bürgerbeteiligung als wichtiger Baustein: Das Regenerereignis um die Jahreswende 2017/2018



hat es exemplarisch gezeigt: Anhaltender Starkregen und damit in der Folge überflutete Straßen und vollgelaufene Keller gehören zu den Launen der Natur, die auch vor den Haustüren in Kleinsteinhausen nicht Halt machen. Dabei richten Starkregen wie auch Hochwasser zum Teil immense Schäden an.

Die Ortsgemeinde Kleinsteinhausen hat sich entschieden ein örtliches Hochwasserschutzkonzept zu entwickeln, in dem Problempunkte in der Ortslage analysiert und Maßnahmenvorschläge erarbeitet werden sollen. Fachlich begleitet durch das Ingenieurbüro Dilger, Dahn und durch Fachleute der zuständigen Behörden, werden alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erstellung des Konzepts mit eingebunden. Zur Auftaktveranstaltung mit anschließendem „Bürgerworkshop“ laden wir Sie ganz herzlich ein:

Donnerstag, den 22.11.2018 um 19:00 Uhr (Mehrzweckhalle)
Nutzen Sie diese Chance um sich aktiv in den Prozess einzubringen. Nur durch gemeinsames Engagement können zielführende Lösungen für Kleinsteinhausen erarbeitet und realisiert werden. Hochwasser kann jeden treffen - schützen wir uns jetzt!

Ortsgemeinde Kleinsteinhausen, 19.10.2018



MAUSCHBACH

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395

Ablesung der Wasserzähler

In der Ortsgemeinde Mauschbach bieten wir unseren Kunden wieder die Möglichkeit, ihre Zählerablesung per Internet, E-Mail, Fax oder Karte abzugeben. Dazu werden Ablesekarten, mit ausführlichen Erklärungen, in den nächsten Tagen an die jeweiligen Abnehmer versendet. Es erfolgt keine Ablesung durch unsere Mitarbeiter.



RIEDELBERG

Ortsbürgermeister Peter Lethen
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/1286, mobil: 0174/8382728
E-Mail: lethen-mail@t-online.de
www.riedelberg.com
Bürgersprechstunde des Gemeinderates:
am letzten Donnerstag im Monat,
19.30 Uhr - 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus.

Ablesung der Wasserzähler

In der Ortsgemeinde Riedelberg bieten wir erstmals unseren Kunden die Möglichkeit, ihre Zählerablesung per Internet, E-Mail, Fax oder Karte abzugeben. Dazu werden Ablesekarten, mit ausführlichen Erklärungen, in den nächsten Tagen an die jeweiligen Abnehmer versendet. Es erfolgt keine Ablesung durch unsere Mitarbeiter.



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn
Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de
www.grossbundenbach.de

GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de
www.Grosssteinhausen.de

Ablesung der Wasserzähler

In der Ortsgemeinde Großsteinhausen bieten wir unseren Kunden wieder die Möglichkeit, ihre Zählerablesung per Internet, E-Mail, Fax oder Karte abzugeben. Dazu werden Ablesekarten, mit ausführlichen Erklärungen, in den nächsten Tagen an die jeweiligen Abnehmer versendet. Es erfolgt keine Ablesung durch unsere Mitarbeiter.



HORNBACH

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn
Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr POK Gab, hält am

Dienstag, den 13.11.2018, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr,
im Bürgerhaus Hornbach eine Sprechstunde ab. POK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde. Hierzu ergeht herzliche Einladung.



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Klaus-Martin Weber
Tel. 06337/6083
Mobil 0173/6511757



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Karl Bißbort
Tel. 06337/721

Ablesung der Wasserzähler

In der Ortsgemeinde Kleinbundenbach bieten wir erstmals unseren Kunden die Möglichkeit, ihre Zählerablesung per Internet, E-Mail, Fax oder Karte abzugeben. Dazu werden Ablesekarten, mit ausführlichen Erklärungen, in den nächsten Tagen an die jeweiligen Abnehmer versendet. Es erfolgt keine Ablesung durch unsere Mitarbeiter.



ROSENKOPF

Ortsbürgermeister Jürgen Plagemann
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06372/803205, mobil: 0173/3803319



WALSHAUSEN

Ortsbürgermeister Gunther Veith
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7269, www.derwalshausen.de

Ablesung der Wasserzähler

In der Ortsgemeinde Walshausen bieten wir unseren Kunden wieder die Möglichkeit, ihre Zählerablesung per Internet, E-Mail, Fax oder Karte abzugeben. Dazu werden Ablesekarten, mit ausführlichen Erklärungen, in den nächsten Tagen an die jeweiligen Abnehmer versendet. Es erfolgt keine Ablesung durch unsere Mitarbeiter.



WIESBACH

Ortsbürgermeister Emil Mayer
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06337/736, E-Mail: emil-mayer@myquix.de
www.wiesbach-pfalz.de

NICHTAMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

LandFrauenkreisverband Südwestpfalz

Der LandFrauenkreisverband Südwestpfalz bietet einen Wellnessstag im Hotel Kunz in Pirmasens-Winzeln am 13.11.2018 an. Informationen und Anmeldeunterlagen bei der Kreisgeschäftsstelle, Telefon: 06336 1414 oder E-Mail: suedwestpfalz@landfrauen-pfalz.de



ALTHORNBACH

Obst- und Gartenbauverein Althornbach

Neue Öffnungszeiten beim OGV Althornbach

Die Gaststätte ist ab sofort auch **Montag** ab 14.00 Uhr geöffnet.
Montag, Dienstag u. Mittwoch ab 14.00 Uhr
Sonn- und Feiertage ab 10.00 Uhr.

Landfrauenverein Althornbach

Am **Dienstag den 20.11.18** findet um **19.00 Uhr** im Bürgerhaus Althornbach ein Bastelkurs statt. Es können sowohl Adventskränze als auch Türkränze gefertigt werden. Um ausreichend Material für alle Teilnehmer zur Verfügung zu haben bitten wir um Anmeldung bis spätestens 15.11.2018 bei Karin Kaiser (Tel. 06338-9944675) oder Lisa Schwierzy (Tel. 0176-63676288). Gerne können auch Nichtmitglieder an unserem Bastelkurs teilnehmen. Alle Landfrauen, die nicht basteln wollen, können gerne zu einem gemütlichen Beisammensein ins Bürgerhaus kommen.

IN EIGENER SACHE

Wenn Sie kein "Amtsblatt" bekommen haben ...

Reklamationen wegen Nichtzustellung des "Amtsblattes" nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716.

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de

Kinderkochkurs



Liebe Kinder,

habt ihr Lust mal ein paar tolle Sachen aus Joghurt, Quark & Co. zuzubereiten?

Dann kommt am **Samstag, den 17.11.2018** zu unserem Kinderkochkurs ins Bürgerhaus Althornbach.

Los geht's um **10.00 Uhr**.

Teilnehmen können alle Kinder ab 5 Jahren.

Mitzubringen sind:

- ❖ Schürze oder altes T-Shirt
- ❖ Küchenmesser
- ❖ Sparschäler

Kostenbeitrag:

- ❖ Kinder/Enkelkinder von Mitgliedern: 3,00 €
- ❖ Kinder von Nichtmitgliedern: 5,00 €

Die **LandFrauen** freuen sich auf Euch !!!

Die Anmeldung zum Kinderkochkurs kann telefonisch oder mit unten stehendem Abschnitt bei Karin Kaiser erfolgen. Anmeldungen bitte bis zum 14.11.2018

Weitere Infos bei Karin Kaiser (1. Vorsitzende) Tel: 06338-9944675

Anmeldung zum Kinderkochkurs Joghurt, Quark & Co:

Name des Kindes: _____ Alter: _____

Foto: Stefanie Hein



BATTWEILER

Pfälzerwald-Verein Battweiler

Wandererlebnis im bunten Herbstwald der Fasanerie

Der Pfälzerwald-Verein Battweiler wandert am **Sonntag, 11. November 2018**, durch die Waldlandschaft der Fasanerie. Die Wanderführer Hilde und Gerhard Knerr haben eine Rundtour mit gemütlicher Einkehr ausgesucht. Treffpunkt für die Wanderer ist um **10.00 Uhr** am Karolinenhaus.



BECHHOFEN

Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Donnerstag, 08.11.

Bechhofen 17.30 Uhr Eucharistische Anbetung

Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Martinshöhe 18.30 Uhr Rosenkranzgebet

Martinshöhe 19.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 09.11.

Bechhofen 17.00 Uhr Wortgottesdienst zu St. Martin mit Grundschule und KiTa

Samstag, 10.11.

Martinshöhe 08.00 Uhr Eucharistische Anbetung mit Beichtgelegenheit

Martinshöhe 09.00 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 15.00 Uhr Vorstandssitzung des St. Elisabethenvereins

Martinshöhe 15.30 Uhr Mitgliederversammlung (im Pfarrhaus)

Martinshöhe 16.30 Uhr Martinsfeuer am Dorfplatz

17.00 Uhr Wortgottesfeier in der Kirche; Martinsumzug

Bechhofen 18.30 Uhr Vorabendmesse
 Reifenberg 18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 11.11.

Knopp 09.00 Uhr hl. Messe
 Martinshöhe 10.30 Uhr Hochamt zum Patronatsfest; Amt für die Pfarrei

Dienstag, 13.11.

Bechhofen 18.30 Uhr Rosenkranzgebet
 Bechhofen 19.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 15.11.

Bechhofen 17.30 Uhr Eucharistische Anbetung
 Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet
 Martinshöhe 18.30 Uhr Rosenkranzgebet
 Martinshöhe 19.00 Uhr hl. Messe

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de

Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00-17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00-12.00 Uhr

In der Zeit vom 20.10.-06.11.2018 und am 12.11. geschlossen!

Pfr. Stankiewicz: Tel. 06333/6891996,

eMail : dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582,

eMail : steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Frühschoppen: So. ab 10.00 Uhr im Pfarrheim, bzw. nach dem Gottesdienst

Kirchenchor: Chorprobe jeden Dienstag um 19.30 Uhr bzw. nach der Abendmesse im Pfarrheim

Gruppenstunde der 6- bis 14-jährigen jeweils von 16.00-17.30 Uhr

Jugendtreff ab 13 Jahren jeweils von 18.00 – 20.00 Uhr

Im Gruppenraum Pfarrheim Martinshöhe am: 09.11., 23.11., 14.12., Weihnachtsferien

Prot. Kirchengemeinde Bechhofen

Freitag, 08.11.2018

17.00 Uhr Konfirmandenunterricht

Sonntag, 11.11.2018

10.00 Uhr Gottesdienst

Montag, 12.11.2018

18.45 Uhr Gitarrenkurs E in Lambsborn

20.00 Uhr Flötenkreis in Lambsborn

Dienstag, 13.11.2018

17.00 Uhr Kinderkreis Kirchenspatzen

Donnerstag, 15.11.2018

18.00 Uhr Gitarrenkurs K in Lambsborn

Protestantisches Pfarramt, Hauptstraße 48, 66894 Lambsborn

Das Pfarramt ist jederzeit telefonisch zu erreichen unter 06372-1451

Bürozeiten: Di. 09:30-11:30 / Fr. 13:30-15:00 Uhr

eMail: pfarramt.lambsborn@kabelmail.de

Pensionärverein Bechhofen

Unsere Dienstagstreffs finden im November am Dienstag, den 13. und Dienstag, den 27. November um 14.30 Uhr im DGH statt.

Wir freuen uns über jeden (auch neue Besucher) die zu uns kommen.

Volkstrauertag 2018



Gefallenenehrenmal Bechhofen, Foto: Merker

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
 am Sonntag, den 18. November 2018, 11:00 Uhr, findet anlässlich des Volkstrauertages im Dorfgemeinschaftshaus eine Gedenkfeier mit anschließender Kranzniederlegung am Gefallenenehrenmal statt. Mitwirkende sind Volkschor, Musikverein St. Michael, Freiwillige Feuerwehr und die Darstellungsgruppe Süddeutsches Militär 1870-1918.

Wir trauern an diesem Tag nicht alleine, jeder für sich, sondern gemeinsam. Der Volkstrauertag erinnert daran wie kostbar Demokratie und Menschenrechte, Frieden und Verständigung in Europa und der ganzen Welt sind. Gerade der jüngeren Generation rückt der Volkstrauertag immer ferner. Wir laden daher alle ein die Gedenkfeier für Frieden und Menschlichkeit und gegen das Vergessen zu besuchen.

Paul Seffrin, Ortsbürgermeister



CONTWIG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Freitag, 09.11.2018

17.00 Uhr **Martinsspiel in der Kirche**, anschließend **Martinsumzug**. Der Elternbeirat der Kita bietet im Anschluss auf dem Kirchengelände Essen und Getränke an.

Samstag, 10.11.2018

10.00 Uhr Kinderbibeltag „Arche Noah“ bis 16.30 (Jugendraum)

Sonntag, 11.11.2018

10.30 Uhr Feierliches Amt mit Vorstellung der Erstkommunionkinder – Amt für Alois und Dorle Freyler; Amt für Alois und Rita Scherthan (Kpl. Schmitt)

Dienstag, 13.11.2018

14.00 Uhr Seniorennachmittag

19.00 Uhr Amt als Jgd. für Hildegard Beyer

Herausgeber:

LINUS WITTICH Medien KG

Druck:

Druckhaus WITTICH KG

Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG

Anschrift:

54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:**amtlicher Teil:**

Jürgen Gundacker, Bürgermeister

redaktioneller Teil:

Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20

Thomas Bles, Produktionsleiter

Anzeigen:

Reklamationen Vertrieb: Tel. 06502 9147-335, -336, -713, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Impressum

Erscheinungsweise: wöchentlich

Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag



20.00 Uhr Kirchenchor Singstunde
Mittwoch, 14.11.2018
 15.00 Uhr Erstkommunionunterricht
 19.00 Uhr Amt zu Ehren der Mutter Gottes von der immerwährenden Hilfe (G)
Freitag, 16.11.2018
 19.00 Uhr hl. Messe

**Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel
 Stambach**

Samstag, 10.11.2018
 18.30 Uhr **Vorabendmesse**- Amt als Stiftamt für Familie Helmut Ziehl; Amt für die Verstorbenen der Familien Müller und Wilhelm (Pfr. Müller)
Donnerstag, 15.11.2018
 19.00 Uhr Hl. Messe
Freitag, 16.11.2018
 20.00 Uhr Kirchenchor Singstunde

Das Pfarrbüro ist am Montag den 12.11.2018 geschlossen.

Kath. Pfarrbüro der Pfarre Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Pfarramt Contwig

11.11.2018, Drittzetler Sonntag im Kirchenjahr

09.00 Uhr Stambach Predigtgottesdienst
 10.00 Uhr Contwig, Pfarrerin Gundacker

Folgende Ansprechpartner stehen Ihnen zur Verfügung:

Prot Pfarramt Contwig:

Frau Pfrin. Silke Gundacker
 Tel. 06332/5757, Fax 06332/569205

Prot. Kindergarten Contwig:

Tel. 06332/5425

Kirchendienerin Contwig:

Frau Rita Hinz, Dörrenbachstr. 6,
 66497 Contwig, Tel. 06332/568835

für die Kirchengemeinde Stambach:

Frau Gerlinde Barth, Tel. 06336/993198

kfd

**Herzliche Einladung zur
 Frauengemeinschaftsmesse,
 anlässlich des Festes der Hl. Elisabeth,
 am Mittwoch,
 den 21.November,
 um 8,00 Uhr. i. d. Kirche.**

Die Kollekte ist für Frauen in Not!

**Anschließend gemeinsames Frühstück im
 Pfarrsaal. „Agape“**

**Wir sammeln wieder gute Kleidung,
 Schuhe, Gürtel und Brillen. Bitte vor der
 Messe im Pfarrsaal abgeben.**

Gebetstunde zum

Großen Gebet, am Sonntag, den 25.Nov.

um 15.00 Uhr in der Kirche.

Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Herzliche Einladung

**zum
 Seniorennachmittag**

am Dienstag, 13. November 2018,

14.00 Uhr im Pfarrsaal

Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.

Einladung zur Lesung

mit unserem neuen Programm
**Unterwegs zum Wellness-Urlaub -
 Geschichten mit Christa, Biggi und Dörte**
 von der Schreibgruppe Wortspiel in Kooperation mit
 der Gemeindebücherei Contwig

**Wann? Freitag, 23.11.2018 um 19:00 Uhr
 Wo? Großer Saal im Rathaus Contwig**



Verhungere unn verdorschte müsse na ah net!

Eine Voranmeldung wäre zwecks Planung sehr nett, der Eintritt ist wie immer frei.

E-Mail: wortspiel-schreibwerkstatt@gmx.de oder

gemeindebuecherei.contwig@gmx.de

Schreibgruppe WORTSPIEL: Nadine Lang - Yvonne Gambert - Andrea Schnepf

SV Palatia Contwig 1920 e.V.

Spiele am Wochenende

Sonntag, 11.11.2018

13:00 Uhr (B-Klasse) SV Palatia Contwig II - SSV Höheinöd
 14:30 Uhr (A-Klasse) SV Palatia Contwig I - FK Petersberg

SC Stambach

Spiele des Vereins:

Herren - Meisterschaftsspiel

B-Klasse West ZW/PS

SC Stambach - SG Thaleischweiler/Fröschen

Sonntag, den 11.11.2018, 14:30 Uhr

Angelsportverein Zweibrücken

Am **Sonntag, den 11. November 2018** lädt der ASV-Zweibrücken zum **Fischessen** in die "Hubert-Köhler-Hütte" am Stambacher Weiher ein. Beginn: 11.00 Uhr. Angeboten werden unsere bekannten Fischspezialitäten: Gebackene Forellen, Zanderfilet, Pangasiusfilet, Seehecht und Tintenfischringe mit Knoblauchsoße. Anschließend bieten wir auch Kaffee und Kuchen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

St. Martinsfest in der Kommunalen Kindertagesstätte Contwig - Stambach



Wir laden Sie recht herzlich ein zum
St. Martinsfest

am **Freitag, den 9. November 2018, um 17:00 Uhr**
Treffpunkt: Parkplatz ehemalige Discothek „Hubert“
in der Schulstraße

Wir beginnen mit einem Laternenumzug, der von einem „St. Martin“ zu Pferd begleitet wird.

An verschiedenen Stationen machen wir halt und singen unsere Martinslieder. Anschließend wollen wir am Martinsfeuer auf dem Gelände der Kindertagesstätte „Haus der kleinen Freunde“, Auf dem Faulacker 13, den Martinstag ausklingen lassen.

Der Elternbeirat, der Förderverein und das Kindergartenteam laden zu einem gemütlichen Umtrunk mit Glühwein,- Brezeln und Würstchen ein. Die Kindergartenkinder erhalten eine Brezel gratis. Bitte bringen Sie für Glühwein und Kinderpunsch eine Tasse mit. Bei schlechtem Wetter findet der Verkauf in unserer Einrichtung statt.

Auf Ihr Kommen freuen sich der Elternbeirat, der Förderverein und das Kindergartenteam.

Wir bedanken uns bei der Freiwilligen Feuerwehr Contwig für die Betreuung während des Festes schon im Voraus.



DELLFELD

Prot. Kirchengemeinde Dellfeld

Sonntag, den 11.11.2018

kein Gottesdienst in Dellfeld

10.00 Uhr Gottesdienst in Nünschweiler

Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen.



GROSSBUNDENBACH

Nachbesprechung Walnußfest

Nachbesprechung Walnußfest am kommenden **Dienstag, den 13.11.2018 um 19.00 Uhr** im Feuerwehrhaus.
Herzliche Einladung an alle Standbetreiber.



GROSSSTEINHAUSEN

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus Großsteinhausen

Sonntag, 11.11.2018

09.00 Uhr: Amt als Jgd. für Alfons und Emilie Guth (Kpl. Schmitt)

Montag, 12.11.2018

20.15 Uhr: Kirchenchor Singstunde

Donnerstag, 15.11.2018

17.00 Uhr: Erstkommunionunterricht

Das Pfarrbüro ist am Montag, den 12.11.2018 geschlossen.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

Die Kirchengemeinde lädt ein zu den Gottesdiensten:

Samstag, 11.11. - Prädikant Henschke

09:00 Uhr Großsteinhausen

10:15 Uhr Bottenbach

Weitere Termine:

Der Kirchenchor probt **donnerstags um 20:00 Uhr** im **Gemeindehaus**. Niemand braucht eine Gesangsausbildung. Der Spaß und die Gemeinschaft stehen im Vordergrund. Deshalb: Trau dich!

Vertretung

Pfarrerin Krüger befindet sich in Elternzeit.

Die Geschäftsführung übernimmt das Pfarramt in Hornbach. 06338-993040.

In Trauerfällen erreichen Sie Pfarrerin Suse Günther 06338-994974.

Patenbescheinigungen/An- und Abmeldungen für Trauungen oder ähnliches, erhalten Sie weiterhin im Pfarramt. Bitte senden Sie eine Mail an pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de und haben Sie bitte ein wenig Geduld.



HORNBACH

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Freitag, 09.11.2018

18.00 Uhr: Andacht mit Segnung, anschl. Martinsumzug. Begleitet vom Spielmannszug Schweyen (Frankreich) zieht der **Martinsumzug gegen 18.30 Uhr** von der kath. Kirche zum Feuerwehrhaus in der Bahnhofstraße. Hier wird das Martinsfeuer entzündet und Getränke angeboten

Sonntag, 11.11.2018

09.00 Uhr: Amt für die Gemeinde (Pfr. Müller)

Das Pfarrbüro ist am Montag den 12.11.2018 geschlossen.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Angelsportverein Hornbach e.V.

Die Mitglieder des Angelsportverein Hornbach treffen sich am **10.11. um 20.00 Uhr** im Sportheim Hornbach zur monatlichen Mitgliederversammlung.

Wir danken für Ihre Unterstützung.

Landfrauenverein Hornbach

„Fit durch heimisches Superfood“

Am **Donnerstag, den 15.11.2018**, findet um **19.30 Uhr**, im Bürgerhaus ein Kochkurs mit Herrn Wacker statt. Für diesen Abend werden noch 3 freiwillige Helfer gebraucht. Anmeldung bitte bei Hilde Reschke, Tel. 06338-456 oder Irmgard Seegmüller, Tel. 06338 1662. Gäste sind bei uns herzlich willkommen.



KÄSHOFEN

Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zum Volkstrauertag findet am **Sonntag, 18. November 2018, 15:00 Uhr** am Denkmal auf dem Friedhof statt. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen. Es singt der gemischte Chor Germania Käshofen.

Klaus-Martin Weber, Ortsbürgermeister



KLEINBUNDENBACH

LandFrauen Kleinbundenbach

Am **Samstag, dem 17. November 2018 um 14.00 Uhr** findet im Dorfgemeinschaftshaus unser nächster **Kreativkurs** statt. Es wird unter der Anleitung von Rosemarie Schreck **Korkarmbänder und Schmuck** hergestellt. Wir freuen uns, wie immer, über viele Mitglieder und interessierte Gäste. Herzlich hierzu sind auch Kinder eingeladen, die ein Weihnachtsgeschenk basteln möchten. Um Anmeldung bei Kim Britz (Tel. 06337/208926) wird gebeten.

Pizzaessen



Beim **RFV Bundenbacherhöhe**
in der Reithalle Kleinbundenbach

Selbst gemachte frische Pizza

Am 16.11.2018 ab 18:00 Uhr

Verschiedene Sorten

Anmeldung erwünscht bis zum

13.11.2018 unter 06337- 1558



Einladung zum St. Martinsfest !

Am **Donnerstag den 08.11.2018** findet unser **St. Martinsfest** in Kleinbundenbach statt. Treffpunkt ist wieder um **17.30 Uhr** in der **Gartenstraße** am **Wendehammer**. Der Umzug endet am **Dorfgemeinschaftshaus** am **Martinsfeuer**. Dort erhalten die **Kindergartenkinder** eine **Martinsbrezel** und nach dem Singen des **Abschlussliedes** laden wir Sie zum **gemütlichen Beisammensein** ins **Dorfgemeinschaftshaus** ein.

Es freuen sich die **Kinder und Erzieher**
der **Kita - Bundenbach**

Kleinbundenbach im SWR Fernsehen

Porträt am 08.11.2018 in der „Landesschau Rheinland-Pfalz“

Schon seit mehreren Jahren sendet das SWR Fernsehen in der Reihe „Hierzuland“ liebevolle Ortsporträts. Ein sechseinhalb Minuten langer Beitrag über die Hauptstraße in Kleinbundenbach läuft am **Donnerstag, den 08.11.2018**, ab 18.45 Uhr innerhalb der „Landesschau Rheinland-Pfalz“.

Kleinbundenbach liegt zwischen Zweibrücken und Landstuhl. Knapp 450 Menschen leben hier auf der Sickingen Höhe. Die wenigsten arbeiten direkt im Ort, sie wohnen nur hier. Deshalb ist Kleinbundenbach ein sehr ruhiger Ort.

Neben den Zweibeinern gibt es etliche Vierbeiner - vor allem Pferde, denn Kleinbundenbach ist auch als Pferdedorf bekannt. Die Hauptstraße ist die größte Straße: Sie zieht sich einen Kilometer durch das Dorf. Pferde haben hier schon früh eine Rolle gespielt, das sieht man heute noch an manchem Haus. Zunächst waren sie Zugtiere, doch dann wurden sie auch als Freizeitvertreib interessant und noch heute gibt es hier den einen oder anderen Pferdebesitzer.

Den Reit- und Fahrverein gibt es dort schon seit 65 Jahren: Einst von Pferdeliebhabern gegründet, zieht er mit Reit- und Voltigierstunden viele zum Reitsport, auch über Kleinbundenbach hinaus. Der Verein hat schon manche Meister hervorgebracht.

Früher geritten ist auch der Landmetzger, der Kunden nicht nur in Kleinbundenbach hat. Er führt den Familienbetrieb seit ein paar Jahren. Schon als Kind wollte er nichts anderes, als Metzger zu werden. Was an Fleisch und Wurst bei ihm über die Theke geht, kommt von seinen eigenen Kühen und Schweinen. Die Schlachtung übernimmt er selbst, auch wenn ihm das nicht leicht fällt.

Pferdestärken mit vier Rädern mag der Sohn eines ehemaligen Landwirts: Er fährt einen 34 Jahre alten Porsche. Er arbeitet als Dreher, fertigt Bauteile an. Auch in seiner Freizeit werkelt er: mal für's Auto, mal Ersatzteile für die Landwirte in der Nachbarschaft und seit neuestem mit Buchenholz - Rollen für Baumstriezel vom Grill.



KLEINSTEINHAUSEN

Gemischter Chor e.V. 1887 Kleinsteinhausen

**Zur Jahreshauptversammlung
lade ich Sie recht herzlich ein**

Dienstag 27.11.2018, 19:30 Uhr, Vereinsraum DGH Kleinsteinhausen

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Änderung der Satzung - Datenschutzbestimmung § 18 und § 19
4. Tätigkeitsbericht der Vorsitzenden
5. Tätigkeitsbericht der Chorleiterin
6. Kassenbericht
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Aussprache zu den Berichten
9. Entlastung des Vorstandes
10. Verschiedenes

Über Ihr Kommen würde ich mich sehr freuen.

Arbeitskreis Familienfreundliche Gemeinde Kleinsteinhausen

„**Mittagstisch**“ die neuen Termine im Dorfgemeinschaftshaus um 12 Uhr:

15.11.2018: Kartoffelsuppe, Apfelpfannkuchen
(Anmeldeschluss: 12.11.2018)

29.11.2018: Rollbraten, Knödel, Rosenkohl, Dessert
(Anmeldeschluss: 26.11.2018)

Der erste Termin nach der Winterpause ist der **10.01.2019**.

Herzlichen Dank an das Kochteam für seinen unermüdlischen Einsatz.

10.01.2019: Pellkartoffeln, Heringssalat, Quark, Dessert
(Anmeldeschluss: 07.01.2019)

Anmeldung bei Inge Blinn Telefon 1542 (Montag bis Freitag von 11-13 Uhr).

Der Preis liegt zwischen 4 und 5 € (ohne Getränke). Ein Abholservice für ältere Mitbürger wird gerne organisiert.

LandFrauen Kleinsteinhausen

Am **Samstag, den 17.11.2018** besuchen wir den „Schokoladengießer“ in Rodalben.

Wir treffen uns um 14:15 Uhr am DGH zur Bildung von Fahrgemeinschaften und Abfahrt nach Rodalben. Dort starten wir mit Frau Anke Vogel zu einer kleinen Stadtführung (ca. 1/2 bis 3/4 Stunde). Danach erkunden wir gemeinsam die Geheimnisse der Schokolade. Jeder Teilnehmer darf sich seine eigene Tafel Schokolade gießen. Der Schokoladengießer im „Pfälzer Hof“ erklärt uns alles zum Thema der Schokoladenherstellung. Verschiedene Schokoladensorten können probiert werden.

Preis: 15 € Erwachsene; Kinder 10 € für Führung Schokoladenverköstigung und Herstellung einer eigenen Schokoladentafel, inkl. Mineralwasser.

Dauer der gesamten Veranstaltung circa 2,5 Stunden.

Wir freuen uns auf viele LandFrauen und LandMänner.

Gäste sind herzlich eingeladen.

Anmeldung erforderlich bis 14.11.2018 bei Ute Doniat, Tel. 06339/1242.

Gedenkfeier zum Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zum Volkstrauertag findet am **Sonntag, dem 18. November 2018** um 13:30 Uhr am Ehrenmal auf dem Friedhof statt. Die Gedenkfeier wird vom gemischten Chor und dem Musikverein schwarze Husaren mitgestaltet. An die Bevölkerung ergeht herzliche Einladung.

Martina Wagner, Ortsbürgermeisterin



RIEDELBERG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

Samstag, 10.11.2018

Kein Gottesdienst

Sonntag, 11.11.2018 St. Martin

17.00 Uhr: St. Martinsumzug

Montag, 12.11.2018

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde (DGH)

Das Pfarrbüro ist am Montag den 12.11.2018 geschlossen.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Gedenkfeier zum Volkstrauertag

Zum Gedenken an die Opfer der beiden Weltkriege am **Sonntag, dem 18.11.2018**, um 09.30 Uhr auf dem Friedhof in Riedelberg möchte ich alle Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde herzlich einladen. An der Gestaltung der Feier wirken mit: die Schwarzen Husaren aus Kleinsteinhausen.

Peter Lethen, Ortsbürgermeister



ROSENKOPF

Heimat- und Kulturverein Rosenkopf

Hallo Ladys, unser nächster Spieleabend findet am **14. November um 19.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus statt. Herzliche Einladung!



WALSHAUSEN

Gedenkfeier zum Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zum Volkstrauertag findet am **Sonntag, dem 18.11.2018**, um 14.15 Uhr in der Leichenhalle am Friedhof statt. Die Feierstunde wird von der Bläsergruppe des Musikvereins „Schwarze Husaren“ aus Kleinsteinhausen musikalisch umrahmt. Alle Bürger sind eingeladen daran teilzunehmen.

Gunter Veith, Ortsbürgermeister



WIESBACH

Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Kähshofen

Samstag, 10.11.2018

Bechhofen 18.30 Uhr Vorabendmesse

Reifenberg 18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 11.11.2018

Knopp 09.00 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 10.30 Uhr **Hochamt zum Patronatsfest**; Amt für die Pfarrei

Mittwoch, 14.11.2018

Wiesbach 17.00 – 19.00 Uhr Bücherausleihe im Pfarrheim

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.matinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00 – 17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00 – 12.00 Uhr. **In der Zeit vom 20.10. – 06.11.2018 und am 12.11.2018 geschlossen!**

Pfr. Stankiewicz: Tel. 06333/6891996,

eMail: dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582,

eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Kath. Kirchchor: Chorprobe donnerstags um 19.30 Uhr

Bücherausleihe: mittwochs von 17.00 – 19.00 Uhr im Pfarrheim

Förderverein „Kindergarten Wiesbach e.V.“

Einladung

Am **Mittwoch, dem 14.11.2018**, findet um 16:00 Uhr im Kindergarten Wiesbach die Jahreshauptversammlung des Fördervereines „Kindergarten Wiesbach e.V.“ statt, zu der hiermit alle Mitglieder recht herzlich eingeladen werden.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Kassenprüfung
3. Neuanschaffungen
4. sonstiges, Wünsche, Anregungen

Anträge zur Tagesordnung sind schriftlich bis 1 Woche vor dem Versammlungstermin beim Vorstand einzureichen!

ABSCHIED nehmen

Rainer Gebhardt

Bestattermeister



**Sehr gut
in Preis und Leistung**
von Ihnen bewertet
www.bestatter-test.de

Contwig 06332/996024

Beim Abschied ist es schwer,
die richtigen Worte zu finden.
Wir helfen Ihnen dabei!



ABSCHIED nehmen



Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850
 Hofenfelsstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

Das Bestattungshaus
würdevoll - zeitgemäß - einfühlsam - bezahlbar

STEIMER & GRUB
 www.bestattungen-steimer.de GmbH



Kennen Sie schon unsere

- kostenlose Vorsorgeberatung
- Möglichkeiten finanzieller Absicherung
- Dienstleistungen nach DIN EN 15017
- Paketpreise
- Homepage mit virtuellem Rundgang

Telefon: 06332 / 8 64 99 22
 Zweibrücken 0172 / 68 04 738



******Ferienwohnung Iris Kiefer**
 Medardusstraße 43 • 66693 Mettlach-Nohn • Tel. (06868) 180 120
 lkiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad. Teilüberdachte Terrasse mit unverbautem Blick bis Frankreich und Luxemburg. Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**

Vermietung der Ferienwohnung ab 5 Übernachtungen
 Preis für 2 Personen 45,- €
 für jede weitere Person 10,- €



Wichtige Information

für unsere Leser und Interessenten.



Rundschau für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land .

Redaktions-Annahmeschluss

Fr., 12.00 Uhr VG
 bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Anzeigen-Annahmeschluss

Mo., 9,00 Uhr
 bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do. von 7.00 bis 17.00 Uhr und Fr. von 7.00 bis 16.30 Uhr

Telefon-Verzeichnis: 06502 9147-

Anzeigenannahme
 Klein- und Familienanzeigen CMS-Web
 Tel.-0 Fax -250 Tel. -227 Tel. -228

Buchhaltung

Tel. -333 -334 -341 Fax -342 -337

Zustellung

Tel. -335 -336 -713

E-Mail-Verzeichnis

Anzeigenannahme
 Klein- und Familienanzeigen CMS-Web
 service@wittich-foehren.de cms@wittich.de

Buchhaltung

rechnungsversand@
 wittich-foehren.de

Zustellung

vertrieb@wittich-foehren.de

Ihre Ansprechpartnerin für Geschäftsanzeigen u. Prospektwerbung



Pia Wünschel
 Gebietsverkaufsleiterin
 Tel 06343 939265
 pia.wuenschel@gmx.de

Alle Infos zum Mitteilungsblatt Rundschau für das Glan- und Lautertal unter <http://epaper.wittich.de/184>



LINUS WITTICH
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

LINUS WITTICH Medien KG - Europa-Allee 2, 54343 Föhren

STELLEN Markt

Auf Jobsuche?

Mit uns finden Sie neue Jobangebote in Ihrer Region!

 facebook.com/jobboerseLW

powered by  ALPHAJUMP

JETZT NEU!

... so starten Sie mit uns durch:

1. Mit dem Smartphone QR-Code scannen oder im Internet-Browser die Adresse: wittich.de/jobboerse aufrufen.
2. Im Suchfeld gewünschten Job, Ort oder Unternehmen abfragen.
3. Stellenangebot auswählen.
4. Bewerbungsart wie z.B. Telefon, eMail oder WhatsApp auswählen. (Die Bewerbungsarten stehen als Symbole unter der Anzeige)
5. Abschicken oder Anrufen ... und schon fertig.

Mit einem Klick zum Job



Scan me

Für Arbeitgeber:

Sie sind auf der Suche nach neuen Mitarbeitern?

Erreichen Sie potentielle Mitarbeiter jetzt noch besser mit unserer Jobbörse.

Pia Wünschel

Tel. 06343 939265

Mobil 0172 6187882

Mail p.wuenschel@wittich-foehren.de

Mit uns erreichen Sie Menschen!



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

jobboerse@wittich.de, www.wittich.de/jobboerse

Gutgehender Hundesalon
mit Inventar und großem Kundenstamm
im Kreis Südwestpfalz
aus gesundheitlichen Gründen
zu verpachten.
Nähere Info unter: sinan@tinturk.com

Battweiler
Suche zuverlässige Reinigungs-
und Haushaltshilfe
ca. 2 x 3 Std./Wo. oder nach Vereinbarung
(gute Bezahlung).
Telefon: 06337-566

 **ELEKTRO POLLER**
MEISTERBETRIEB

Elektroinstallationen, Einbauküchen,
Hausgeräte Kundendienst und Verkauf,
Sat-Anlagen ... und mehr.

**Wir suchen für unser Team einen
Elektroinstallateur (m/w)**

Bahnhofstr. 9 · 66509 Riesweiler · Fon 0 63 36 / 13 26
Mobil 0171 / 64 63 3 63 · www.poller-elektro.de

Gesucht. Gefunden. Nachhilfestunden.



Private Kleinanzeigen im

Amts- und Mitteilungsblatt.

Anzeige online aufgeben

anzeigen.wittich.de

Die Dienstleister aus IHRER Region

FACHKOMPETENZ
im Landkreis Südwestpfalz

Die Energie des Feuers

Effiziente Kraftpakete: Moderne Heizkamine erwärmen Herz und Haus

(iPr). „Wollen wir ein Feuer machen?“, bei dieser Frage bekommen die meisten sofort leuchtende Augen. Schließlich gibt es kaum etwas Schöneres, als im Kreis um flackernde Flammen zu sitzen. Einfach unwiderstehlich.

Leider sind die Möglichkeiten, ein Lagerfeuer zu machen, in den meisten Wohngebieten sehr eingeschränkt. Was tun? Zum Beispiel in eine zeitgemäße, ef-

fiziente Inhouse-Feuerstätte investieren! Sie sorgt nicht nur für wohlige Wärme, sondern auch für den uneingeschränkten Blick auf das zu jeder Tageszeit schöne Flammenspiel.

Einfach effizient ...

Angesagt bei Heizkaminen ist finnischer Speckstein, der passt perfekt zu dem lodernen Feuer, verbindet zwei starke Natur-

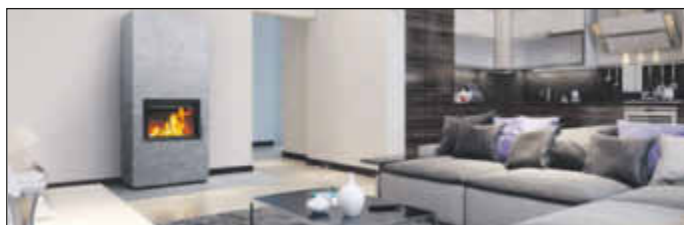
elemente zu einer einzigartigen Wärmequelle. Die aktuellen Heizkamine kombinieren das zügige Raumaufheizen perfekt mit langanhaltender Strahlungswärme. Sie geben erfreulich schnell Wärme an den Raum ab, sorgen so direkt nach dem Anzünden für wohlige Temperaturen.

Das macht sie natürlich auch zu idealen Begleitern etwa für Ferienwohnungen oder Wohnräume mit einem unregelmäßigen Heizbedarf. Durch die Speckstein-Verkleidung speichern sie die Hitze zudem lange, sodass hier die Wärmeabgabe über Stunden gewährleistet ist (Infos: www.tulikivi.com).

Auch in puncto Ökologie wissen sie zu überzeugen: Der hohe Wirkungsgrad und die geringfügigen Emissionen bedeuten auch, dass Holz sauber verbrennt und die darin enthaltene Energie voll ausgenutzt wird.

Hochwertiger Auftritt

Die aktuellen Modelle sind trotz ihrer kompakten Abmessungen wahre Kraftpakete, sodass sie auch für Wohnräume mit begrenztem Platz eine tolle Lösung sind. Die Modellvarianten sind im Fachhandel in unterschiedlichen Höhen und verschiedensten attraktiven Specksteinoberflächen erhältlich. Die teils mehrdimensionalen Oberflächen (reichen von glatt bis rau) heben die Schönheit des Natursteins hervor und bringen nordisches Flair in die eigenen vier Wände. Auch beim Blick auf die Flammen sind Varianten möglich. So ist der Einbau der Glasscheibe waagrecht, senkrecht und sogar über Eck umsetzbar. Wer die attraktive Wärmequelle als Blickfang mitten im Raum platziert, kann bei einer so genannten Tunnelversion das Flackern des Feuers gleich von zwei Seiten aus betrachten. Ein toller Effekt.



Die neuen Pielinen-Modelle sind schlichte und zugleich hochmoderne Heizkamine. Für die Oberflächengestaltung stehen diverse unterschiedliche Designs zur Auswahl. Foto: Tulikivi/interPress



HAPA

HEIZUNGSBAU GMBH

**Im Kohlteich 11
66969 Lemberg**

☎ **06331 / 209010**

☎ **06331 / 209011**

- Heiztechnik
- Sanitärtechnik
- Komplettbäder

- Konzeptionierung
- Kundenservice
- Klima- und Lüftungstechnik



www.hapa-heizungsbau.de | info@hapa-heizungsbau.de

VOGEL

ENERGIETECHNIK GMBH

Heizen ohne Öl und Gas!

Wärmepumpen / Erdwärme

Solar-/Photovoltaikanlagen

Elektroinstallationen

Wohnraumlüftung

Waldfischbacher Str. 15-19
66978 Leimen

Tel.: 06397 - 1290400

www.solar-vogel.de

Kommen Sie in den Genuss unserer Herbst-Aktionen

Bei unseren aktuellen **SONDERPREISAKTIONEN** haben wir besondere Schnäppchen für Sie parat!

Wir laden Sie herzlich ein zum - Großen Adventsmarkt/Wintermarkt Grilltasting - Samstag, 08.12.2018 von 9 - 16 Uhr **kostenfreie Grill- und Backvorführung mit Verkostung**

RAMSTER Holzbacköfen + Zubehör



Toms Westernküchen + Zubehör



Transformer Royal



UND DAS SOLLTEN SIE SICH AUCH NICHT ENTGEHEN LASSEN:

Wir haben die ersten Seminartermine für 2018 auf unsere Webseite www.holzbackofen.de gestellt. Sie können sich direkt Ihren Platz sichern! Oder verschenken Sie einen Seminalgutschein als tolles Geschenk.



Zugspitzenstraße 133 - 140
D-66963 Pirmasans
Tel. +49 6371 90 80 230
Fax +49 6371 9090334
www.holzbackofen.de

Besuchen Sie unseren großen Erlebniskauf, einmalig in der Pfalz!

Die Dienstleister aus IHRER Region

FACHKOMPETENZ
im Landkreis Südwestpfalz



Ob klein oder groß, traditionell oder exotisch, besinnlich oder temperamentvoll: Die örtlichen Gastronomien bieten für jede Weihnachtsfeier den passenden Rahmen.

Foto: Alois Müller/interPress

Kulinarisches zum Advent und die Weihnachtsfeier

Restaurants und Hotels haben sich bestens auf ihre Gäste und Wünsche vorbereitet

(iPr). Jedes Jahr stellt sich die Frage nach dem geeigneten Ort, um sich mit Freunden oder Kollegen bei der Weihnachtsfeier auf das große Fest einzustimmen. Dabei sind Restaurants und Hotels für viele der ideale Rahmen.

Ob traditionelle Küche oder Exotisches – den Wirten liegen die individuellen Wünsche ihrer Gäste besonders am Herzen. Gerade für die Weihnachtszeit haben sie sich daher Neues einfallen lassen.

Für die Weihnachtsfeier gibt es unterschiedliche Vorgaben. Während die einen gut ausgestattete, elegante und ruhige Veranstaltungsräume mit Tageslicht und gepflegtem Ambiente suchen, lieben andere das zumeist auch etwas lautere Miteinander mit anderen Gästen.

Das sorgt natürlich für mehr Stimmung in der Runde.

Ein perfektes Fest ...

Für die Weihnachtsfeier mit Kollegen, Bekannten, Freunden oder der Familie bieten die örtlichen Gastronomen von der Planung über die Organisation bis hin zur Ausführung professionelle Dienstleistung und aufmerksamste Betreuung. Sie kümmern sich um den perfekten Ablauf des Festes. So wird es eine erfolgreiche Feier mit Aussicht auf zufriedene Gesichter und Genuss.

Buffets, Speisen und verschiedene Arrangements sind möglich – das Angebot wird zumeist im Rahmen eines persönlichen Gesprächs den individuellen Vorstellungen angepasst. So wird sichergestellt, dass alle einen Abend verbringen, an den sie noch lange gerne zurückdenken.

Planen Sie frühzeitig Ihre Weihnachtsfeier oder Ihr Adventsevent.

*Weihnachten
auf der Hütte*

**IDEAL für ihre Weihnachtsfeier
Frühschoppen an Heiligabend
Brunch am 1. Weihnachtsfeiertag**

KIRRBERG

☎ **06841 64849**
info@skiundwanderhuetten-kirrburg.de

Schön ist es auf Tour zu sein

Klemens Reisen HAUPTSTR. 41
67714 WALDFISCHBACH-BURG.
Tel. 06333-275896 Fax: 06333-275897
www.Klemens-Reisen.de

1.12. – 02.12. Adventswochenende Nancy, Traben Trarbach Bernkastel	Ü/F	p.P. 159,-€
28.12. – 02.01. Silvester in Airing Ruppertstift	Ü/HP	p.P. 799,-€
31.12. Tgl. Silvesterball beim Bärentwirt im Hammersbachtal		p.P. 142,-€
24.01. – 28.01.2019 Antholz-Biathlon Weltcup inkl. 2x Eintrittskarte	Ü/HP	ab p.P. 448,-€
16.02. – 22.02.2019 Ski-Vergnügen Südtirol	Ü/HP	p.P. 619,-€
Musicals und mehr		
02.12./06.01./03.02. Der Glöckner von Notre Dame in Stuttgart		ab 117,-€
06.01./03.02. Anastasia-Das Broadwaymusical in Stuttgart		ab 125,-€
01.12. Tarzan in Oberhausen		ab 125,-€
05.01.2019 Musical Mamma Mia in Frankfurt		ab 112,-€
13.01.2019 Holiday on ICE Sonntag 13:00 Uhr Frankfurt		ab 62,-€
02.02.2019 Holiday on ICE Samstag 20:00 Uhr Mannheim inkl. Stadtbummel		ab 58,-€

**Verschiedene Termine zu Tagesfahrten Weihnachtsmärkte – Flyer im Büro
Neuer Reisekatalog 2019 erhältlich bei KLEMENS REISEN
Infos über Frühbucherstaffelung im Büro
INFO ABEND Di 13.11.2018 ab 18:00 Uhr – Anmeldungen erforderlich
Infos auch unter www.klemens-reisen.de**

Die Dienstleister aus IHRER Region

FACHKOMPETENZ
im Landkreis Südwestpfalz

Richtiges Sparen beginnt im Garten

Der Profi-Tipp: Regenwassernutzung senkt die jährlichen Wasserkosten enorm

(iPr). Wir Deutschen gelten nicht umsonst als sparsam. Wir schneiden Coupons aus, vergleichen Preise im Internet und halten im Supermarkt Ausschau nach den wöchentlichen Angeboten. Wenn es um die Gartenbewässerung geht, verwenden wir im Jahr allerdings tausende

Liter Wasser aus dem öffentlichen Netz, ohne über die Kosten nachzudenken. Dabei lässt sich besonders viel sparen, indem die Pflanzen mit Regenwasser versorgt werden. Es kommt schließlich kostenlos vom Himmel – und gleichzeitig der Umwelt zugute.



Praktischer Flachtank im Boden versteckt: Zur Wasserentnahme lässt sich entweder ein Schlauch anschließen oder direkt über den Wasserhahn eine Gießkanne befüllen. Die kann dazu bequem auf der dafür vorgesehenen Vorrichtung abgestellt werden.
Foto: Rewatec/interPress

Aber wie kann man Regenwasser am besten sammeln? Zum Auffangen für das Blumengießen reicht eine einfache Regen tonne, die über einen Schlauch mit Fallrohr und Regenrinne des Hauses verbunden wird. Wer einen großen Garten hat oder darüber hinaus Toilette und Waschmaschine mit dem gratis Wasser versorgen möchte, für den ist ein Wassertank die richtige Wahl.

Ideal zum Nachrüsten

Zu aufwendig? Im Gegenteil. So genannte Flachtanks lassen sich mit wenig Erdaushub, einfachem Handling und einer Baugrube, die schnell wieder verschlossen werden kann, unkompliziert einbauen (Infos dazu: www.rewatec.de). Daher eignen sie sich auch ideal zum Nachrüsten. Die Wasserentnahme erfolgt über eine formschöne oberirdische Zapfsäule. Das Tolle: Diese kann direkt auf den passenden Tankdeckel aufgesetzt oder überall im Garten auf-

gestellt werden – unabhängig vom Standort des Flachtanks. Damit findet sie ihren Platz dort, wo es für den Nutzer am praktischsten ist.

Übrigens kann solch eine hochwertige Zapfsäule aus Kunststoff nicht nur in Verbindung mit einer Regenwasseranlage verwendet werden, sondern auch mit jedem beliebigen Wasseranschluss. Ein Gießkannenhalter sorgt dafür, dass man die Gießkanne in bequemer Arbeitshöhe abstellen und befüllen kann, so dass man nicht zu schwer heben muss. Alternativ gibt es die Möglichkeit, einen Gartenschlauch via Klick-System am Wasserhahn anzuschließen, da dieser für alle handelsüblichen Schlauchsysteme vormontiert ist.

Flachtanks besitzen übrigens bei geringem Gewicht eine überaus hohe Stabilität. Daher gewährleisten die Hersteller oft auch eine langjährige Garantie. Mehr dazu im örtlichen Baumarkt und Gartenfachgeschäft.

Die Dienstleister aus IHRER Region

Gartenpflege Kaplan
Angebote auf Anfrage
Tel. 0174 / 8245631 od. 0176 / 62963221

Angermeier
Garten- und Forsttechnik

- Mietgeräte • Neugeräte
- Ersatzteile • Schärpen
- Rasenmäher Roboter

Im Erlenteich 17 • 66955 Pirmasens
Tel. 06 33 1 - 72 54 148 • www.angermeier-gse.de

AL-KO Garten- & Forstgeräte **MECHD** Motorgeräte

MTD efco

Verkauf • Kundendienst • Ersatzteile
MANZ Tel 06337-537
Hauptstraße 16 • Kleinbundenbach • www.garten-forst-manz.de

Ha.Ga.Tec Alle Arbeiten rund um Haus und Garten

Gartenbau Forst- und Garten-geräte

Heckenrückschnitte Gartengestaltung u. Planung

Ha.Ga.Tec. (Flugplatz) Göteborger Str. 14 66482 Zweibrücken Tel. 0 63 32 / 47 16 75

Husqvarna Wir führen fast alle Marken und Hersteller!

NEU Alle Produkte von AL-KO

Reparaturen und Wartung bei allen Garten- u. Forstgeräten

Die Dienstleister aus IHRER Region

FACHKOMPETENZ
im Landkreis Südwestpfalz

Gerhard Kuntz
Auto-Service GmbH

Glashütter Straße 21 • 66969 LEMBERG
Tel. 0 63 31-4 90 39 • www.auto-kuntz.de

- Wartungs- und Reparaturarbeiten an allen Automarken
- Werkstattdienstleistungen, Abhol- und Bring-Service
- **Reifenservice, Rädereinlagerung**
- Reparatur und Austausch von Windschutzscheiben
- Verkauf von Neu-, Jahres- und EU-Fahrzeugen

→ Montag bis Freitag 7-12 Uhr und 13-17 Uhr ←

Ohne Frust durch den Frost

[18.09.2018] Ganz allmählich sinken die Temperaturen immer weiter und es fängt zu frieren an. Mit einem umfassenden Wintercheck im Meisterbetrieb der Kfz-Innung gelingt der Start in die kalte Jahreszeit.

Winterreifen aufziehen

Von O bis O - von Oktober bis Ostern ist Winterreifenzeit. Auf Grund einer speziellen Gummimischung sind Winterreifen für Kälte, Schnee und Nässe besonders geeignet: Sie haben bei niedrigeren Temperaturen eine wesentlich bessere Straßenhaftung.

Die Profis in den Kfz-Werkstätten prüfen vor dem Auswuchten und der Montage die Reifen auf mögliche Beschädigungen und eine ausreichende Profiltiefe von mindestens vier Millimetern, damit die Winterreifen auf nasser Fahrbahn auch wirklich gut greifen.

Auch der Luftdruck und das Alter der Reifen werden überprüft, denn Reifen älter als zehn Jahre haben auf einem Fahrzeug nichts zu suchen. Und zum Schluss werden die Sensoren bei Fahrzeugen mit direktem Reifendruck-Kontrollsystem neu angeleert.

ProMotor



Jetzt den Winter-Check in Ihrem Kfz-Meisterbetrieb nutzen.

Foto: Fotolia/Edler von Rabenstein.

Autohaus **Stamm & ENKLER** GmbH
IHR RENAULT-DACIA-PARTNER

Zweibrücker Straße 65
66497 Contwig
Telefon (0 63 32) 51 66




AUTOSERVICE & LACKIEREREI
STEFFEN SCHMIDT

Wir führen für Sie aus:

- **Spot-Repair, Beilackierung** (auch kleine Schäden u. Kratzer zu günstigen Preisen)
- Reparaturen aller Marken
- Unfallreparatur
- Lackierung von PKW, LKW und Motorrädern
- HU/AU jeden Montag und Donnerstag (TÜV)
- Klimaanlage-Service
- Reifenservice inklusive Einlagerung
- Inspektionen nach Herstellervorgaben
- Glasreparaturen
- Hol- und Bringservice

Hauptstr. 179 a • 67714 Wald Fischbach-Burgalben
Tel. 06333 / 7750140 • www.autoservice-lackiererei-schmidt.de



Autohaus **wagner** *...wir halten Wort*

Autohaus Wagner Pirmasens GmbH
66953 Pirmasens
Pestalozzistr. 100
Tel.: (06331) 608 70
www.wagner-pirmasens.de

Autohaus Wagner GmbH
66500 Hornbach
Zweibrücker Str. 13
Tel.: (06338) 9944 60
www.wagner-hornbach.de



KFZ-Werkstatt S. Jähde

Fröschenerstraße 90, 66987 Thaleischweiler-Fröschen • Tel. 06334 / 983400
Altheim (Blieskastel) Niedhammerstraße 4 • Tel. 06844 / 9007812
Mobil 0176 / 2518862 0

KFZ-REPARATUREN ALLER FABRIKATE
KFZ-ERSATZTEIL-GROSSHANDEL • KFZ-AN-UND VERKAUF • NEUFahrzeuge
REIFENSERVICE • GLAS-SERVICE • KFZ-AUFBEREITUNG • KLIMA-SERVICE

Bei uns prüft die DEKRA Stefan Eisenbeis
Donnerstags HU/AU

Wir machen auch HU und AU-Service. Sie haben ein Angebot?
Vergleichen Sie! KFZ-Ersatzteile zu günstigen Preisen

Die Dienstleister aus IHRER Region

FACHKOMPETENZ
im Landkreis Südwestpfalz

Mit dem E-Check IT Verbesserungspotenziale erkennen

Mehr möglich: in Zeiten der Digitalisierung rückt der E-Check die Zukunft in den Fokus



Der IT-Fachmann klebt die E-CHECK IT Plakette in den Serverschrank. Nicht nur gewerbliche Elektroinstallationen müssen regelmäßig überprüft werden, auch die heimische sollte aus Sicherheitsgründen von einem Profi von Zeit zu Zeit unter die Lupe genommen werden.

Foto: ZVEH/interPress

(iPr). Die digitalen Möglichkeiten verlangen den Datenetzen immer mehr ab. Um zu erkennen, ob sich die derzeitige IT-Struktur in Gebäuden noch verbessern lässt, ist ein E-Check IT empfehlenswert.

Um die vollen Möglichkeiten unserer digitalen Welt im privaten und beruflichen Bereich

auch vollständig ausschöpfen zu können, muss ein gutes Zusammenspiel von PC, Server, Software, Internet und der alles miteinander vernetzenden Infrastruktur gewährleistet sein. Genau an dieser Stelle setzt der E-Check IT des E-Handwerks an. Er hilft, private und gewerbliche Kommunikations- wie Daten-

netze auf Qualität, Funktion, Belastbarkeit und Sicherheit hin zu überprüfen, zu bewerten

und Verbesserungspotenziale aufzuzeigen. Durchgeführt werden sollte die Überprüfung nur von qualifizierten Fachhandwerkern, die eine E-Check IT-Plakette führen.

Gefahrenquellen in der Elektroinstallation

Aber auch für die übrige Installation im Haus ist der regelmäßige E-Check unerlässlich. Ob Kaffeemaschine, Kühlschrank, Haartrockner oder die Beleuchtung – Strom kommt im Haus den ganzen Tag zum Einsatz. Da die Leitungen aber zum großen Teil unsichtbar unter Putz verlegt sind, unterschätzen die Bewohner häufig, wie schnell der Strom auch zur Gefahr werden kann. Beschädigtes Kabel, maroder Stecker, schwache Sicherung oder auch fehlende Schutzeinrichtungen genügen für einen Ernstfall. Dann drohen Überspannung, Beschädigungen an angeschlossenen Geräten oder sogar Brandgefahr. Für die Sicherheit sollte daher eine professionelle Überprüfung der kompletten elektrischen Anlage durch den Innungsfachbetrieb regelmäßig erfolgen.

Computerservice FSE Frey GmbH
Instandsetzung und Neugeräte
Zweibrücker Str. 82, Pirmasens
Tel.: 0 63 31 - 50 95 02

SP : Fernseh - Heil

LCD-TV, SAT, Multimedia, Hausgeräte

Zweibrückerstrasse 9 66917 Wallhalben
Ihre Meister-Werkstatt für Telekommunikation-,
Radio + Fernsehen-, Hausgeräte-Kundendienst-,
Satellitentechnik-, Alarmanlagen, PC-Service,
Tel. 06375 – 1515 www.sp-heil.de
Seit 1982 in Wallhalben



Ihre Praxis für Naturheilkunde

- 1 Magen / Darmstörungen
- 2 Allergien / Unverträglichkeiten
- 3 Hormonstörungen / Erschöpfung
- 4 Infektanfälligkeit / Immunschwäche
- 5 Schmerzen des Bewegungsapparates
- 6 Gewichtsreduktion / Stoffwechselaktivierung

Talstraße 35 · 66987 Thaleschweiler-Fröschen

Tel: 0 63 34 / 98 46 561 · Mail: hp@stephanie-grimm.com · www.stephanie-grimm.com



TRUPPACHER KORNKAMMER
!!! Dort geht man hin !!!
 für private Anlässe, sowie für Betriebsfeiern
 (40 bis 100 Personen) ist unsere
 Traditionell urige Kornkammer,
 mit Biergarten in urwüchsiger Atmosphäre, zur
 Vermietung verfügbar.
 3 Minuten vom Zweibrücker Outletcenter entfernt
 *besuchen Sie unsere Homepage
www.truppacherhof.de
 Telefon: 06332 5333 Mobil 01577 88 666 84

Tierarztpraxis
Dr. Elisabeth Venzl
 Besonders katzenfreundliche Praxis (zertifiziert)
 Neu: Erste Hilfe-Kurse Hund bzw. Katze
 jeweils Sa 10.11. bzw. 24.11.
 Anmeldung bei:
 Dr. Elisabeth Venzl,
 Landauer Str. 38 in 66497 Contwig-Stambach
 Tel. 06336 8328, e-venzl@t-online.de

EXTREM GÜNSTIG
ONLINE DRUCKEN

www.LW-flyerdruck.de

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt
 Deutschland.de**

**REISE-
 PORTAL**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen
 der Treffpunkt Deutschland Reihe
 erhalten Sie den perfekten Begleiter
 für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ZWEIBRÜCKEN

Allgäu

Allgäuer Seenland
 erfrischend natürlich

Buchenberg Sulzberg Waltenhofen Weitnau

Erleben Sie die vielleicht schönste
 Jahreszeit im Allgäuer Seenland, den
 „Goldenen Herbst“.

Wenn sich die ersten Blätter bunt
 färben und die Sonne bizarr durch
 die Wipfel scheint, entwickelt sich
 eine ganz besondere Stimmung,
 die anmutiger nicht sein kann.

Besonders schön ist die Atmosphäre
 am frühen Morgen, wenn die ersten
 Sonnenstrahlen den Nebel über die
 Seen und Weiher vertreiben.

Goldener Herbst im Allgäuer Seenland

Genießen Sie bei einer Wanderung
 einmalig schöne Momente und eine
 herrliche Fernsicht. Das große Wan-
 derwegenetz mit über acht verschie-
 denen Themenwanderwegen ist bes-
 tens ausgebaut und beschildert.

Entspannen Sie in Ihrer gemütlichen
 Unterkunft. Egal ob im ****Hotel,
 oder in der Ferienwohnung -
 für jeden ist das passende dabei.

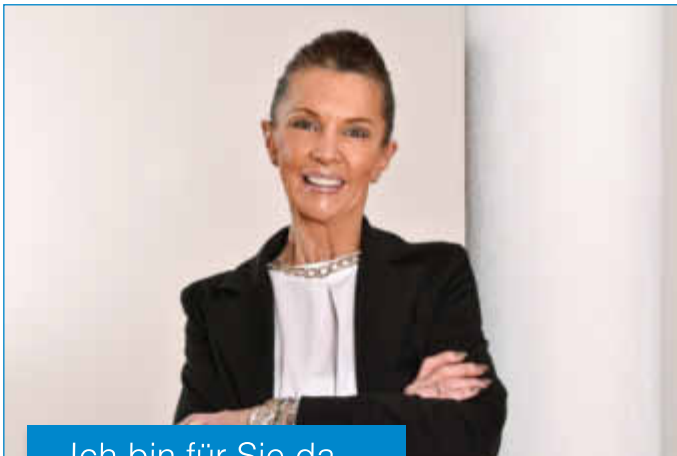
zentrale Lage
 gemütliche Unterkünfte
 großes Wanderwegenetz
 klare Naturseen und Weiher

Fordern Sie gleich Ihren
**gratis Prospekt mit
 Wandervorschlägen an!**



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Pia Wünschel

Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

Handy: 0172 6187882

Tel.: 06343 939265 • Fax: 06343 939266
pia.wuenschel@gmx.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Herz außer Takt – Vorhofflimmern und Gerinnungshemmer

21.11.2018 · 15:30 Uhr · Herzwoche in Zweibrücken

Ehemaliges Tagescafé · Nardini Klinikum St. Elisabeth

Vorhofflimmern – von der Herzrhythmusstörung zum Schlaganfall

Dr. H. Winter, Chefarzt Innere Medizin 1 Nardini Klinikum

Vorhofflimmern – Was kann man tun? Was muss man tun?

Dr. M. Stopp, Chefarzt Innere Medizin 1 Nardini Klinikum

Herz-Lungen-Wiederbelebung

Dr. Dominik Legner, Oberarzt Nardini Klinikum

Im Anschluss an die Vorträge haben Sie die Möglichkeit, praktische Erfahrung zur Herz-Lungen-Wiederbelebung zu sammeln unter der Leitung vom DRK, ASB und Dr. Dominik Legner. Zudem haben Sie die Möglichkeit, Fragen zu stellen und mit den Referenten zu diskutieren. Infos unter www.nardini-klinikum.de

Telefonnummer 06332 82-8600
innere-ambulanz.zw@nardini-klinikum.de
Kaiserstraße 14 · 66482 Zweibrücken



Farbe macht gute Laune!!!

Winterzauber in Mecklenburg

Winter an der Mecklenburger Seenplatte heißt: Entspannen, Wandern, Schlittschuhlaufen und sooo viel mehr ... Wann beginnt Ihre Auszeit?

Buchen Sie jetzt Ihre Winter-Auszeit!

Tel: 039932-825201 · 0178-5319513
www.ferienpark-lenz.de

eroil

 Aral Markenvertriebspartner
eroil Mineralöl GmbH - Diehl

Heizöl
Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46**

Sven Schuff
Bankfachwirt (IHK)

 **FINANZ BROKERSERVICE**

Tel. 0631-205-78360
Unionstraße 1
67657 Kaiserslautern
www.cs-finanz-brokerservice.de

Finanzierungsexperte für Immobilienbesitzer:

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage des NORMA Lebensmittelfilialbetriebes.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

 www.wittich.de

Unser Service ...Ihr Vorteil!



- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

 **SOFTWARE UND SYSTEME**
COMPUTER

FM-COMPUTER · FRANZ MÄRTERER KG
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Fordern Sie uns! www.fmcomputer.de

Zweibrücken **Zweibrücken** Zweibrücken

 **HEIZÖL** GmbH
Becker

HEIZÖL tanken !!!
und in Raten zahlen.

0 63 32 / 90 63 60

Brennholz getrocknet oder frisch

Buche sowie Mischholz vorhanden.
Preis und Lieferung auf Anfrage
Kantholz-Abschnitte aus unserer Produktion sehr günstig abzugeben
Telefon 06336 / 6636 holzverpackungen-rn@gmx.de

 **Humanitas**

Ihr ambulanter Pflegedienst
Zweibrücken/Pirmasens & Umland
Wir sind immer für Sie da!

- ✓ Hauswirtschaft
- ✓ kostenlose Beratung
- ✓ Körper- und Behandlungspflege

06339 / 70 99 humanitas-pflege.de

Rund um die Geburt 

Informationsabend für werdende Eltern

Donnerstag, den 15. November 2018 um 19:00 Uhr
Treffpunkt: Pforte des Nardini Klinikums St. Johannis Landstuhl

Das Nardini Klinikum St. Johannis Landstuhl lädt alle werdenden Eltern herzlich zum „Jokl-Informationsabend“ ein. An jedem dritten Donnerstag im Monat können Sie uns und unsere Räumlichkeiten unverbindlich kennenlernen und sich rund um die Geburt informieren. **KOSTENLOS!** Wir freuen uns auf Sie.

Nächster Jokl-Informationsabend - 20. Dezember 2018 - 19:00 Uhr
Weitere Termine finden Sie unter www.nardliniklinikum.de

Telefonnummer 06371 84-3821
E-Mail kreisaa@nardliniklinikum.de
Nardinistraße 30 · 66849 Landstuhl

 **NARDINI KLINIKUM**
St. Johannis · Landstuhl

Winter **KARINS**  **Lädsche.de**
Basteln macht glücklich!

Ausstellung **Vom 09. bis 10. November 2018**
durchgehend von 09.00 bis 18.00 Uhr

Workshop & Vorführungen
Unsere Aktion für Sie – **10 %**
auf Ihren Einkauf für die frostigen Tage.
Ab 100,- € Einkauf sogar 15 % (außer auf Bücher und Sonderpreise)

Thomas Schwarz & Team · Ringstraße 7a · 66509 Rieschweiler-Mühlbach
Telefon: 06336 / 99 33 08

RÄUMUNGSVERKAUF
wegen Umbau in unserem Verkaufsraum
vom **05.11. - 16.11.2018**

Geschlossene Schuhe **40,- €**
Pantoletten **20,- €**
Clogs **30,- €**

 **Stuppy**
Fühlen Sie sich wohl.

Schuhfabrik STUPPY GmbH
Fabrikstraße 5
D-66509 Rieschweiler-Mühlbach
Tel. 06336.236
Fax. 06336.5452
www.stuppy-reflexor.de

Mo - Fr 8.00 bis 16.00 Uhr